中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍零號

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

工商日報

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS
43, Des Voeux Road, Central
HONG KONG
Cable Address 2075
P. O. Box 62

中華郵政第二五第一類新聞紙類
督印及承印 工商日報有限公司
香港德輔道中四十三號
電話：社長室、廣告部、營業部、編輯部、排字房……二六二八…

每日出紙兩張半 每份港幣壹毫（外埠另加郵費）新聞紙第一零三七六號

寮國暴露在共黨攻擊下
東南亞衝要地區 自由和平遭破壞
萬名寮人在永珍舉行示威

【紐約十六日美聯社電】「紐約時報」今日稱：遭共黨襲擊（襲擊由北越境內指揮，獲中共支持）之寮國殊屬重要，因已成爲自由和平遭破壞之焦點，且因地理位置關係重大，與湄公河上游大段相接，且與中共、北越、柬埔寨、泰國毗鄰。該報稱：寮國現處暴露狀態，美國總統艾森豪會稱之謂東南亞之重要地區。

【東京十六日合衆國際社電】共黨頭出一切徵象，顯示決心奪取寮國危機，不致停止下來。西方雖由寮國所傳出之消息，但仍眞正戰事，已經擴大進行，但共黨則加緊共宣傳戰。中共與北韓，昨夜對寮國總理薩納尼空之親西方政府，與美國在寮國之行動，繼續發動口頭之攻擊。中共「外交部長」陳毅，在北韓由日本統治解放紀念日舉行一大招待會中發表一項重要聲明，指摘薩納尼空與美國官員「增加在寮國之緊張局勢」。並指稱寮國刻正準備擴大共所製造之內戰。

【曼谷十六日美聯社電】此間接獲寮京永珍消息稱：十四日上午寮國民衆萬餘人，在永珍國家運動場舉行示威集會，要求：㊀寮政府設立民衆法庭，公審「自由寮國」領袖蘇發努旺親王及共黨份子。㊁反對恢復國際監察停戰委員會。㊂將北越共黨滋擾寮國國土。

【倫敦十六日路透社電】「新華社」今天在一項河內來電中稱：越北總理范文同，已就寮國飛機「侵襲」北越領空一事，向寮國總理薩納尼空提出抗議。范氏在一項昨天發出而於今天公佈之電文中稱：自七月十三日以來，寮國飛機曾五度破壞北越領空，決年度亦曾發生此類事件卅次。該電文稱：「際此美帝加緊干涉寮國，並準備在越南發動一大戰爭之時期，此種襲擊行動，已使緊張益嚴之寮國局勢，更趨惡化。」

【永珍十六日路透社電】據今日報導：寮國與北越毗鄰之邊地，復有間歇式之戰事。寮游擊隊供應品運往寮國邊境並襲擊駐屯之據點時，曾與寮邊境附近之叢林山區出現衝突。動此，寮國軍方人士稱，兩週來，寮境雖無軍事行動之正式報導，在上述地區，寮政府軍與強硬之共黨份子，曾發生小規模接觸。

艾克憤怒駁斥外間傳說稱 與克魯契夫互訪 並非美立場軟化

【華盛頓十六日合衆國際社電】美國官方認爲，對美國艾森豪與蘇俄總理克魯契夫之互訪，不宜解釋大希望，亦不宜太感發憤，然而，一般對兩氏不日將訪之上述會晤與艾森豪自願與時俱增。艾森豪自稱其所懷者實不大不小之希望。艾森豪大衆勿期望的變化實使和平，亦勿期望冷戰變方會放棄基本政策。克魯契夫之公開聲明，亦須審愼。艾森豪對其與克魯契夫會晤事懷下述四項希望：㊀向全世（尤其是南亞洲之中立國）表示美國願意並決心盡力保障「公正合理之可能性，以期實現和平。在其本屆任期之剩餘時間內，艾氏願採取主動積極努力，證明美國企圖謀致有效裁軍辦法，與公平解決如柏林問題一般之棘手問題。㊁盼能增加會晤與在克魯契夫面前所有之發現，設法減少促日內瓦外長會議僵持之緊張氣氛，致和國際間之氣氛，與克服使日內瓦外長會議不能獲致進展之障礙。㊂使克魯契夫於私人討論中，取得機會，提出對柏林、德國，與其他問題可能有之新意議（艾森豪屆時將欣然聆聽任何建議，但係要求不會代表西方對蘇俄作何承諾）。㊃刺除克魯契夫對美國（美國之實力與團結程度）之錯誤認識。從而減少因蘇俄（或中共）估計錯誤引出戰爭之可能性。艾森豪憤怒駁斥外間之一種說法稱：上述彈性表現，非謂美國反對共黨於環球任何一地擴張之立場已趨軟化。美國務院內之重要圈間，與美國會內民主共和兩黨之領袖，均對記者保證美國不會如此軟化。

東南亞公約組織指出 中共對東南亞 故意製造緊張

【紐約十六日美聯社電】東南亞公約組織今日發表「中共之威脅」之小冊子。此小冊子指稱：集體安全制度，乃問題之內稱：中共欲以武力擊潰之使局勢緊張，乃主要原則，經濟與政治個人威脅之巨大原因。此小冊子由該組織之總部發出，內稱：「中共可能施用之威脅，除武力以外，就是政治與經濟顛覆之主要辦法。」此小冊子評論及中共對東南亞之政治與經濟壓力，並特別談及中共於去年發動之貿易攻勢。「中共之『和平』宣傳，已在共於西藏之殘暴行動下露出狐狸尾巴。與此一樣，由於內部經濟困難，過於擴展其嚴重問題，及內公社制度引起份擾，中共之經濟建設運動亦已失敗」。該小冊子稱：中國大陸人口過多，使中共之內部問題增加，現在中國大陸之人口爲六億五千萬人，每年增加一千二百萬人。「此一趨勢如果不變，則至一九八四年，中國大陸之人口大約將達十億人。中共當局如不能夠控制人口，則將面對兩種可能性：㊀中國大陸之低生活水準劇降。㊁中共或

南越致牒國際休戰委會 對蘇機運北越 提出嚴重抗議

【西貢十六日合衆國際社電】南越政府今天開：南越已就所謂米格十五式噴射戰鬥機，經由蘇聯運入北越一事，向國際休戰委員會提出申訴。南越政府稱：此項抗議，係以來自寮境之消息爲基礎者。該項消息稱：該等噴射機連同一批軍火，經於最近經蘇聯商士運往北越。該項抗議稱：「蘇聯運送最近之發展，此項消息似屬可靠。」

寮國民衆舉行反共示威，要求懲處寮共賣國賊。

寮國示威羣衆約六千人於八月十四日在永珍街上遊行，要求「停止越共之侵略」及「懲處賣國賊」。後一要求，係針對寮國政府最近所拘捕之八名新寮愛國陣線領袖而發者。參加示威遊行者，包括公務員、學生、小販及若干防衞永珍地區之寮國軍人在內。（泛亞社）

艾克向克魯契夫暗示 決不作秘密交易 請老克勿向美國盟友打主意

【華盛頓十五日美聯社電】艾森豪總統對于與克魯契夫交換訪問所獲得之任何實際結果，不寄以過高之希望。艾森豪心中所認爲之互訪利益，乃一種經過長時間後方能底放之花朵。克魯契夫定于九月十五日抵達美國，開始爲時兩週之訪問。至于艾森豪則在今秋末前往蘇俄。艾森豪認爲克魯契夫對于美國將一無所知，因而欲藉訪問以達到目的，乃以美國及美國生活方式向蘇官示。艾森豪之第二項目的，乃試圖改善國際關係之氣氛，以期與蘇俄從事某些有結果之談判。總統並將京克魯契夫果將提出某種新意見，則總統將樂意聽以及與美國盟友討論之。艾森豪意爲克魯契夫提出何種實質上解決問題之建議，乃使柏林之僵局，因爲其在目前外長會議之後，乃有開柏林新意見之機會。東西方外長在日內瓦對此問題束手無策，以及柏林依然是冷戰中一個可能爆發危機之地方，雖則世界爲之擔心。此種危險時已因艾克兩人之交換訪問而被擱置在一邊。如果蘇對於與東西方均無關之地區尤爲重要。艾森豪相信：該等盟約之未加盟國家，對於冷戰中兩大對手之政府元首之會商，表示歡迎。

蔣廷黻指中共 掀起寮北動亂

【紐約十六日美聯社電】中國代表蔣廷黻今日稱：中共刻正掀起寮國北部之騷亂，然由於在反共政府之下，已成爲聯合國一員，該國之政治穩定，已告增加，故中共所能把握之時間，如在討論寮國問題時，將使人士說法：已成爲聯合國人士中所常見之一種說法。蔣氏不信爲聯合國將採取向外擴張之政策。」

蔣廷黻稱：外交使節團中「位置不同於中國者」，已代表一位最爲老練之代表。係因長期在國外代表團擔任發言人，故在聯合國大會議中之發言，與共黨代表不同。此並不表示蔣之言論，均爲人所接受，但如出一轍。美國對此問題而言，蔣廷黻在美國之支持下，至少在本年度及若干時期內無須爲此項問題而過度擔憂。

太平洋空軍首長會議 六國已接受我邀請 九一將在台北舉行

【台北十六日泛亞社電】截至目前爲止，已有六國之空軍首長已接受邀請，參加九月一日在台北舉行之第三屆太平洋空軍首長會議。其名單爲：菲律賓：由空軍司令代表。泰國：由空軍參謀長代表。美國：由太平洋空軍司令官出席。韓國：由空軍司令代表。日本：由空軍幕僚長佐薇中將代表。及第五航空隊司令恩斯中將代表。

九龍中醫師公會會立
九龍中醫學院
全科班兩年畢業·研究班二年畢業·專科班五個月畢業·研究專科三個月畢業
特設贈醫施藥，輔導學員實習
院址：新填地街三七七號三樓電話五七七六四
開學：九月五日 章程備索報名從速

美尼克飛彈營移交國軍

美駐台尼克飛彈營的全部裝備及控制權，於本月十五日在台北某基地正式移交我國。由中國參謀總長及美軍顧問團長主持交接儀式。（中央社）

生產停滯與軍費支出龐大 迫中共找尋經濟出路 圖將對蘇貿易移西方
美國國民計劃協會提出研究報告

【華盛頓十六日美聯社電】一個私人研究機構於星期日預言，中共可能決定將其現有與蘇聯集團之部份貿易，轉移至自由世界，俾與西方展開經濟戰爭。國民計劃協會在一項報告中聲稱：中共迅速之工業發展及侵略性之對外貿易政策，無異「一項嚴重之挑戰……此項挑戰，係西方不得不加以考慮者」。此項由該會遠東專家巴納特所提出之報告，係一項長達八十二頁之對中共經濟發展之研究。巴氏稱：「儘管現有各項理由，足以預料中共將維持其對蘇聯集團之主要經濟貿易關係，但自一九五六年以來，中共與自由世界之貿易，在其對外貿易總額中所佔之比率已提高，此項事實，則公社制度將証明，巴氏稱：自一九五二年以來，中共已根據促進其與自由世界之貿易，並提高至每年約十億美元之數字。其中與亞洲地區之貿易，佔三份之二，最大宗。巴氏之結論如下：㊀非共產亞洲之經濟，對於即將來臨之數年內，可能予以擴大。㊁世界落後地區將均可能感到中共經濟發展之心理衝擊。㊂中共即使依照現有之發展速度，亦需要許多個十年之後，方能追上美國或蘇聯以來所主要工業。倘中共能於數年內趕上或超過日本。㊃中共以重工業爲發展政策，而在支持共黨龐大而品質之軍事建設。㊄中共之人民公社，係未來最大之一個疑問，倘中國人民最終拒絕予以接受，則公社制度將証明係一個重大之錯誤。巴氏稱：生產停滯或增建，已在中共內部造成一種嚴重之壓力及緊張。倘生產停滯繼續下去，則中共整個發展方案之施行，可能趨於遲緩。」

美議員論艾·克互訪 表示美國政策 已有顯著改變

【華盛頓十六日美聯社電】一部份參議員認爲艾森豪總統之決定邀請蘇聯總理克魯契夫訪美，係美國最高政策之一種顯著改變。現時有一部份政見者，但大部份參議員歡迎艾森豪之決定與克魯契夫作直接及會談及接觸。民主黨參議員韓富利稱：「吾人與蘇聯之外交，有非正統之行徑。但艾森豪總統，可由此途徑作世界和平之最大貢獻。」惟恐共和黨參議員史密及民主黨議員克拉克之邀請，在資沙洪尼亞電視廣播合出現。渠等之意見，認爲此次互相訪問，係良好之意思。史密稱：高階層人物之訪問表示美蘇關係，作某種之解凍。克拉克謂：此次互相訪問，係吾人與蘇交處之一種政策改變。如杜尼斯在生，此事不會發生。史密稱：美國應該說明有改變之說，但謂美國須謹慎，克魯契夫係強烈之抗議蘇聯之信仰者。

伊拉克總理指出 存心不良份子 散播惡意謠言

【巴格達十六日路透社電】伊拉克總理卡塞今天稱：「存心不良之份子」，最近在伊拉克散播「惡意之謠言」。卡氏在巴格達電台所發表之一項廣播中稱：政府可以對國內或國外企圖侵犯人民之任何人物，予以沉重之打擊。

約但共黨五名 已遭當局拘捕

【安曼十六日路透社電】約但當局今日稱：邪路撒冷警方已捕獲共黨人五名，彼等於昨晚由巴格達抵安曼之時，被保安部隊所拘捕。該五人以代表非法之共黨進行非法活動，故與由軍事法庭開庭，判以由十五年至無期徒刑之處罰。此間獲悉：伊拉克於上週所約但共產黨人二十名，逐出巴格達。其中若干共產黨人前往共黨國家，另有部份則設法以偷渡返回約但。

哈杓第昨返華府 艾克訪英事 已安排妥當

【華盛頓十五日路透社電】據國務院今日宣佈：艾森豪總統將於九月二十七日飛往倫敦，八月廿八日飛往巴黎，並於九月二日離開返華府之前，在倫敦與英國首相麥米倫舉行會談，此後，艾氏將在倫敦逗留數天，並於九月二日飛往巴黎。哈氏並未進一步加以說明，渠謂「君等必須明瞭余之立場，詳細之秩序，刻未準備予以宣佈。」余希望於明天早晨在英國提斯俄與駐英大使威特尼一間晉見總統，吾人將研究全部之詳細項目。余可假定，當雙方對最後之秩序完全同意之後，倫敦及巴黎之時間，哈氏於星期五晚訪問波昂及巴黎之後，前往此間，以及艾森豪總統，行將訪問波昂、倫敦及巴黎，與各盟國高級領袖會商，伊氏之地區之安全問題。

【倫敦十六日美聯社電】白宮新聞秘書哈格蒂於星期日稱：艾森豪總統「能夠良好」，渠刻正無論自入主白宮以來一次最爲繁重之酬酢秩序。哈氏稱：「總統在今年最後數月之酬酢秩序，係爲緊湊，惟渠之醫生經已證明，渠之健康良好。」哈氏係在勘查返回美國途中，向總統提出報告之前，星期一日在英國提斯俄向記者發表談話。

【倫敦十六日美聯社電】據國務院稱：艾森豪總統之訪問行程，乃爲於八月中旬在美國與英國總理克魯契夫消行會議。

【台北十六日美聯社電】前行政院長俞鴻鈞（年六十一歲）因患心臟病已入醫院治療。俞氏現任中央銀行總裁。

俞鴻鈞患哮喘 經入醫院治療

艾克訪問西德 ……蘇俄大使孟西可夫今日稱：蘇聯代表對於新任德國之一項建議將不干預，艾氏將在波昂與阿德諾會晤，並對…

【華盛頓十五日路透社電】據國務院宣佈：艾森豪總統之邀請，蘇俄大使孟西可夫今日稱：艾森豪總統將在八月廿七日，抵達西德，在波昂與德國總理會談。

租賃
一樓一廳一房
私家廚房浴室自成一家
月租百六元
不收頂手
濱海洋樓二樓

箕箕灣大廈 加拿芬道 三二一二四號 現貨
尖沙咀最旺地，分期三年五年付款
唐人大樓 深水埗西洋菜街旺地平樓
香島道口教堂街 二號巴士電車總站
一廳兩房 三千元入伙 港區最平樓
入伙先交二成 分期：三年、五年、十年付款 平過租樓

壹萬弍仟圓 自成一家
廳房 二樓 廚房浴室
濱海洋樓
一廳三房二萬一千元

小家庭福音 二樓現貨
濱海洋樓 英皇道尾

章記
大道中78號三樓 電話二〇九二五

丹杜蓮 皮膚·水·膏·粉
白羅仙 止咳療肺露
香港中華大藥房出品

渣打銀行
一八五三年英國皇家憲章註冊
香港分行設立已有壹佰年
地址香港德輔道中四號至四號A 地下
儲蓄部
專員管理 忠誠服務
交收快捷 存額不限
週息二厘 半年複利
保証安全 請即開戶

聖瑪利戒煙醫院
教友會主辦 戒煙
效著新特，無痛苦、快捷、戒除、一白九龍旺角通菜街五十九號……電話五九九二

通告

啓者：拍賣人謹將於一九五九年八月十九日星期三下午三時正在香港威多利亞城必打行限如兄弟行拍賣房內將下開物業當衆拍賣：

計開

此物業坐落香港威多利亞城在田土廳註冊爲內地段一千五百四十八號及所有上蓋物現時爲干諾道十七、十九、廿一、廿三、廿五及廿七號。此物業係由一九一九年十月二十八日所立官批實業批期七十五年（可續期七十五年）由一八九九年七月十日起計該官批係由英皇佐治第五世批出立與合衆銀行滙共同國約納地五萬四千二百二十方尺每年需納地租銀三百七十二元正。

欲知詳細及出賣條例請向賣主律師的近律師行或拍賣人龍物兄弟行便知

賣主律師的近律師行
拍賣人 龍物兄弟行 同啓

香港一九五九年八月三日

離婚啓事

我倆因意見不合雙方自願于一九五九年八月十五號起脫離夫妻關係嗣後男婚女嫁各不干預特此登報聲明

余錦滔 余志和 仝啓

農林漁業管理處公告
爲招請公務員事

本處擬招聘：
㊀漁林務助理（男性）一名
㊁林務技佐（男性）一名

詳情請閱本日英文報紙此佈。

一九五九年八月十四日

香港工務局公告

本局擬聘請「助理工程師」數名有關詳情請查閱英文報紙爲要此佈。

一九五九年八月十六日

香港工務司署佈告

茲有公地一段，爲九龍內地段第七九〇七號，座落大角咀必發道及香提街相連處，定於一九五九年八月廿四日，星期一下午三時，在下開地點舉行拍賣（東座）公地測量處拍賣。

該地段面積約計四千二百平方呎，限作建築工業用途或作貨倉及機械，用以儲存建築器材、木材、鋼鐵等，若用作工業用途，則規定在廿四個月內，須建有價值八萬元之上蓋物，批期七十五年，每年地租一百九十二元，期滿後可續批七十五年，地租另行估計，現定底價卅三萬一千元正。

下統後投得者，即須交現款或由紐約四萬六千二百元以作按金，及地價之一部份，如用支票交款，該支票則先要由銀行加簽，而該銀行則必須爲香港外滙銀行公會會員。

如欲索取該地段章程，及查閱圖則，請到公地測量處取佈。

工務司系格理

香港政府公告
爲聘請公務員事

茲擬聘請：
（一）二級及三級助理工程計算員數名（工務局）
（二）防治蟲鼠組女性助理員一名（市政事務署）

有關上述職缺細節詳情，請查閱本日英文報紙。

此告
一九五九年八月十四日

美洲國家外長會議
共同擬就協定草案
和緩加勒比區緊張
對海地遭受侵畧大感震驚

【智利‧聖地牙哥十六日美聯社電】昨晚，美洲國外長會議商定一項協定之草案，以和緩加勒比海地區之緊張。大會秘書長智利人米洛告訴記者稱：「吾人草就之聲明，不會使一切國家完全滿意，然將滿足美洲各地人民之希望。」……

【智利‧聖地牙哥十五日合衆國際社電】古巴與海地兩國遭人侵擾之報導，使美洲國外長會議大感震驚。……

海地軍奉命出動
打擊來侵古巴人
多明尼加武裝部隊首長聲明
否認參加進攻古巴任何企圖

【海地‧太子港十五日合衆國際社電】……

美法兩國元首
下月將商北非問題
並討論核子報復計劃

台南發生地震後
國軍助災區人民
解決食住兩問題
地震地區係以恆春為中心

【台北十六日美聯社電】……

香港親共影片
南越禁止放映

【西貢八月十日中央社航訊】……

對領取獎金問題
達賴能否赴菲無人得知

台灣南部地區
昨日又有輕震

【台北十六日泛亞社電】……

阿聯約但恢復邦交

【開羅十六日路透社電】……

泛美外長會議

美噴射機一架降落失事墮毀
機員五名喪生

蘇聯記者被控誹謗
仍躲在蘇駐緬使館
緬甸法官發出拘捕令

【仰光十五日美聯社電】……

李光耀發表演說稱
共產黨向外擴張
威脅星現存制度

【新加坡十六日泛亞社電】……

美原子能工廠
建議讓老克參觀
美政府在考慮中

伊朗官方聲明
否認與蘇談判

【德黑蘭十五日合衆國際社電】……

美記者孟買通訊稱
中共覬覦印邊區
將與印發生衝突

【紐約十五日中央社電】……

曼谷航訊
針對香港星洲旅客
泰國修改移民法規
本報駐曼谷特約記者乃汝良

……

美議員告選民
反對承認中共

……

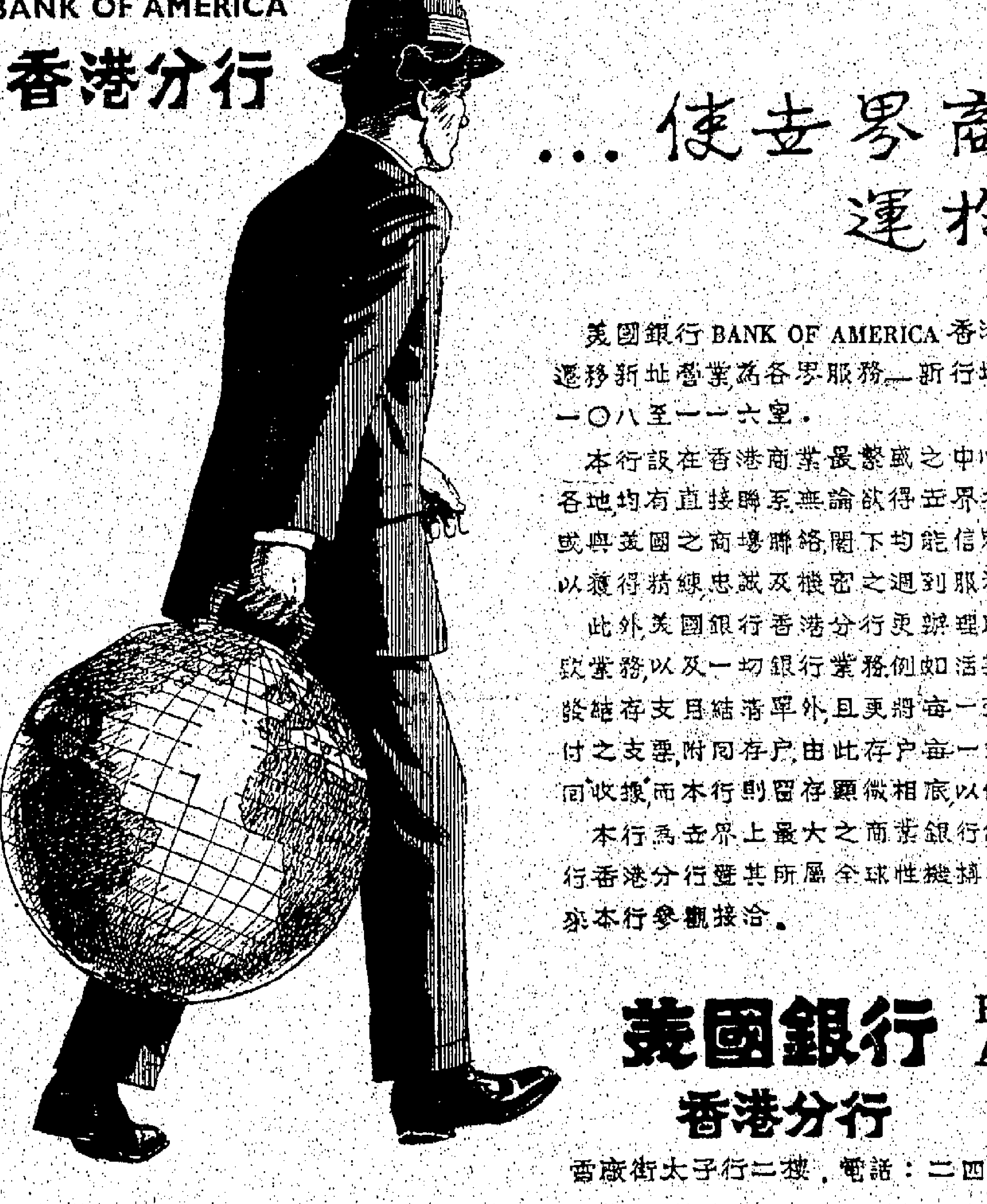
傳老克年底將訪問阿聯

【大馬士革十六日美聯社電】……

馬嘉烈公主將滿三十歲

【倫敦十六日路透社電】……

美國銀行
BANK OF AMERICA
香港分行



業商界去使… 上掌於運

美國銀行 BANK OF AMERICA 香港分行自即日起已遷移新址營業為各界服務—新行址：雪廠街太子行一〇八至一一六室。

本行設在香港商業最繁盛之中心地點並與全世界各地均有直接聯系無論欲得世界各角落之商情報導或與美國之商場聯絡閣下均能信賴當地之美國銀行以獲得精練忠誠及機密之週到服務。

此外美國銀行香港分行更辦理所有各種現代化存款業務以及一切銀行業務例如活期存款本行除每月發給存支月結清單外且更將每一張由美國銀行所代付之支票附同存戶由此存戶每一筆所付之款均能得回收據而本行則留存顯微相底以備存查。

本行為世界上最大之商業銀行組織如閣下需要本行香港分行暨其所屬全球性機構之服務時請即移玉來本行參觀接洽。

美國銀行 BANK OF AMERICA
香港分行
雪廠街太子行二樓，電話：二四五二〇（轉接各部）

美國銀行 BANK OF AMERICA 及 BANK OF AMERICA N.T. & S.A. 單在美國加省已有六百五十七家分行紐約行址設在華爾街四十號海外分行遍布世界各地如倫敦，馬尼剌，東京，橫濱，神戶，大阪，曼谷，關島，墨西哥城，米蘭，蘇力巴亞，特賽杜夫，新德里，哈瓦那，里約熱內盧，貝魯特，布宜諾斯艾里斯，香港，吉隆坡，新加坡，危地馬拉城等等。

社論

「轉禍為福」的奮鬥

——論台灣大水災事

本月七日，台灣中南部所遭受的一場百年來不可抵抗的水災，的確使我們國家遭受了嚴重的損失，但從災後政府與民衆努力救災的情形看來（請參閱本報昨日台北通訊），又使我們具有無限的興奮，由這裏看出了我們的政治力量，民衆力量確經得起一次重大變故的考驗。

據報載說，災禍一發生，我政府即下令集中全力救災，軍公人員與警察搶救，民衆亦先出錢出力，一位年屆古稀七十八歲老人的慷慨也出動幫忙捐販衣物，他說：「救災就是救同胞」，這種精神，何等使人感動。台灣省主席周至柔也說：「災難對一個沒有信心，沒有組織，沒有作為的民族，可會釀成莫大的災難，而對有信心，有組織，有作為的民族，往往會變成復興的機會，和產生力量的泉源。只要我們不氣餒，肯自助，我們一定會克服災難帶來的損害，迅速換上全新面貌的」。政府人員既有了這一種決心，正所謂是一種「轉禍為福」的作為。

古人對於天災巨變，常以為「上天示警」，促起上下的警惕，這也不是沒有意識的。十年來，由於政府致力建設台灣，使台灣成為一個「民康物阜」的樂園，這在一面說來是加強了反攻復國的基礎，以及了政治反共的力量，但在另一方面看來，說不定有若干人為了獲得安身立命之所，與共「苟安」之想，未來顧慮，且暫放過一邊，大陸同胞痛苦如何，更大責任為何，已為眼前災象所遮隔，這種現象和心理是可怕的。現在眼前的災禍，當會使人惕然警悟，聯想到大陸同胞十年來身受百倍千倍於此的慘狀。今日台中台南的災黎痛苦，不正是大陸同胞年年如是，日日如是的情景嗎？台中台南災黎今日所受到者，只是可怕的天災，大陸同胞十年來長期所受到者，天災之外，還有人禍。共黨迫使人民以肉體防洪，迫使人民搶險、搶收、搶救物資，災後又迫使人民擠出更大的血汗來「還擊大災難」，以人民的鮮血生命來換取所謂「大躍進」，以人民餘的生命來補償天災的損失。比較起來，今日台灣的災難，自未可同日而語，即聯想所及，「拯救大陸同胞」的念頭，自會因今日台灣的災禍而更切。其次，昔人所謂「居安思危」，由於此次所受到的災害，已有明白的事實示警，可知「隨遇而安」者未必即安，「苟且偷安」者未必苟能，災禍之外，還能保無他變？根本的大問題一日不解決，則禍外之禍，隨時可有，一時之安，少數人一隅之安，焉能謂之安？故我們可以說，這次台灣之天災，從深刻的意義說，是一個極寶貴的教訓，是值得當局與台灣民衆接受的教訓。

對於此次災禍，我們希望台灣當局與民衆不獨自信、抑猶有信的勇氣去迅速恢復元氣，進一步以「人定勝天」的努力，做到有備無患長治久安的建設，惟在今日國家處境下，更大的威脅尚未解除，一切建設的程序自然要有問題，人民生活改善，安全保障，也不易邁入正軌。即是說，如果我們仍然無法從大前提求得徹底的解決，則這種變故的應付，試觀突發的損失，將是隨時有之的，而所謂「安定」、「進步」的希望，也將不易達到的。即如這一次台中台南所遭受的損失，不是把許多「安定」、「進步」的希望粉碎了嗎？有人把這次損失比之一個反攻登陸戰的消耗為大，這雖說中共宣傳家在那裏幸災樂禍，額手稱慶了。此外，海外僑胞們對於這次變故，難免於心理上有所影響，一方面為台灣災黎焦慮，一方面也為國家前途焦慮，這尤其為當局所應該加以注意的。

今日大陸情形，已充分表現於中共統治的日暮途窮，欲救不易，自無力於對台灣有所作為，但這並不是我們引為自慰的理由，反之，我們更不能當此而置大陸同胞的命運為虛事。正值局面，究是不可延長下去的。有了這次的打擊，如何安定人心，固是必要，如何使海內外人心保持自信，增加勇氣，和集結各方力量，共赴一的，尤為急務，這則在乎當局們的有力表現。古云「股肱遂賢」，正是這個時候了！同時，海內外人士鑑於此次國家所遭遇的災難，當感然於當局者處境的困難，當局者今日既協調精誠，同人們自應齊共智慮，對政府協力支持，團結一致，共赴國難。所謂「同舟共濟」，又正是這個時候了！

天災流行，何代蔑有，惟當此艱難之會，際此窮困，不能不有所憬惕。故今日我們不必諱言困難，咬實牙齦，以兢兢為加勵之資，則轉禍為福，化險為夷，是所望於當局和同胞們。

各地通訊

自大陸經寮國潛入泰境

嫌疑共特四人被捕

泰籍嚮導及司機兩人同時落網

警方將一干人犯押解首都嚴訊

【本報曼谷航訊】泰國警方於八月十一日深夜在泰寮邊境，捕獲由寮國潛入泰境之嫌疑人四名（二男二女）及引導潛入泰境之泰人兩名。傳該四名嫌疑人，係自中國大陸經北越、寮國而潛入泰境者，並傳該四人涉嫌係中共特務分子，惟官方對此未予証實。據此間泰文泰報報導：八月十一日深夜十時左右，那開府警察當局，在泰寮邊境地區截獲四名疑犯，彼等計劃在深夜時分潛入泰境，但事先為泰國警察當局所偵悉，故派員駐守「那清區」偵捕。是時，各疑犯乘坐一輛吉普車，向烏隆府前進，警方當即將之停車，經過搜查結果，車中共乘坐六人，四男兩女，其中有兩個係泰人，其餘都是中國籍。

此次警方所捕獲之嫌疑犯，據稱是來自中國大陸，彼等經由北越、寮國，偷越邊境，彼等潛入泰境，曾獲「那清區」一名泰人嚮導人物的協助，同時派人前往邊境接應，計劃在深夜時分潛入泰境，但此項計劃早被那開府警察當局所偵悉，因此，當彼等經過「那清區」準備進入烏隆府時，即被警方捕獲。上述被捕之四名華人及兩名泰人，計為：周徽、周章、邱慶祥、鄭金鉦（譯音）乃泰籍嚮導及司機，經警方審訊結果，得悉上述四名疑犯，是來自中國大陸，經過寮國潛入泰國。烏隆府警察當局即將上述四名疑犯及兩名泰人押解來京，交公安廳審偵訊中。

中共「工人日報」公開指出

大陸工人不服從領導

並承認係因未獲適當照顧引起

【中央社訊】中共「工人日報」公開承認，大陸工人有反共思想和不服從領導。該報說：有的工人火氣冲立場，發出一些「不利于黨」的言論，做出一些「違背黨的事」。

以代表工人利益為標榜的中共，竟然為工人所不滿和反對呢？據報近在北平召開的全國總工會上揭露，總工會主席劉寧一的報告中指出的原因，是由于對工人的生活不關心和福利事業做得不好。這個結論，反映出大陸工人在待遇和福利方面，絕未獲得應得的照顧。

「工人日報」說：「目前有不少地區的工人，缺乏組織性，不遵守勞動紀律和公共秩序，不愛護國家財產，任意毀損公物，不服從生產指揮，鬧糾紛。」

由於工人的不滿情緒蔓延和高漲，因此，會議不得不面對事實，承認當前工會有些缺點，而作出了如下的規定：「在抓教育、抓生產的同時，應該關心工人的生活福利，對一切應該而且可能解決的問題都應解決。」例如辦好伙食，開展文娛活動，女工的特殊困難，因子女多、生活困難時，工會和行政都應予以適當幫助。

馬來亞一慘案

姊姊遭非禮 妹妹被嚇死

五歲女孩驚駭過度喪命

【本報吉隆坡航訊】雪蘭莪州加荼武吉峇十宏英里處東生路鐵公司路口附近之菜園區，於前週發生一宗駭人聽聞的案件，一頭色狼企圖非禮一位十二歲漂亮小姑娘，一位五歲小姑娘被嚇死的慘案。

本案的色狼為一位販賣鮮魚的客籍人林杜鈞，現年五十歲，居住於加荼武吉峇，業販魚。於是日上午十一時半左右，在上述地點菜園販售鮮魚，該屋主人羅江（譯音），高州人，其妻黃氏，夫婦是日在附近園圃操農事，祇有羅家的十二歲及五歲二位女兒在家看守門戶。不料林杜鈞見屋中無人，以為有機可乘，一時色膽包天，遂毛手毛腳向年僅十二歲尚未發育的羅姓小姑娘撫摸，該小姑娘因未發育，完全不懂所謂男女之事，因被撫摸太過厲害，不堪其擾，惟有放聲大哭及呼喊救命，其身邊五歲小妹妹與其姊被色狼摟抱撫摸，驚恐過度，亦驚嚇致昏，姊妹之聲非常淒慘，斯時羅江夫婦在附近工作，聞及淒慘哭聲，知事情不妙，立即先行由遠處趕來，詢問什麼事，夫婦二人同時步行返家探視究竟，當時色狼聞及有人前來赴救，登即搶先乘其賣鮮魚腳車逃竄，羅江夫婦抵家後，由十二歲女兒拜述被色狼摟摸撫抱，但未被姦污狀後，羅江本人為一位忠厚長者，見自己之女兒未被污，且無任何証據，為避免一切麻煩，決定不到警局報案，登即乘坐腳車將情投訴於加荼武吉偏僻某某，對色狼林杜鈞理論，不料色狼林杜鈞於事情發生後，立即騎腳車逃往埋城躲藏，羅江購買不久之臘腸汽車……

之妻黃氏則在家施救五歲之幼女，結果由於受驚過度，生命危險，乃乘汽車載來加央中央醫院施救，據該院大醫生檢驗結果，謂該女孩內受驚過度，果然該女孩不治，天亮後，夫婦哀淚交集，死者之父母羅江夫婦，亦在醫院內，將死者幼女……衆人士同情嗚咽……之，惡之以洪。

自由中國定期在台北市

舉行國產商品展覽會

規模宏大手工業至重工業產品均備

展覽期由十月五日至十一月五日止

【本報台北通訊】為了宣揚國家經濟建設及成品、展示國內工業進步實況、推廣國內外市場和促進經濟繁榮、鼓勵僑資外資參加投資生產建設，自由中國工商業界特定於本年十月五日至十一月五日，在台北舉辦一個大規模的「國產商品展覽會」。

這個展覽會是由全國工業總會、全國商聯會、工商協進會、國貨生產促進會、中國生產力中心、台灣手工業推廣中心、台灣省工業會和台灣省商聯會等八團體聯合籌辦的。會址已決定借用台北市新公園，場址頗大，展覽攤位約三百五十個，有商品陳列部和專品零售部，由國內各廠商自由申請參加。

國產商品展覽會籌備處已發出請帖，邀請亞洲、美洲、歐洲、澳洲、非洲各友邦國家的工商界人士和全球各地區僑胞僑團屆時來台參觀，以便增進國際商務聯系並加強台灣工業產品外銷。由於年來台灣工業發展甚速，產品日益精良，且此次展覽規模頗大，預料屆時國際來台參觀的外賓及僑胞，將達成數千人，這將是政府遷台後的空前盛況。

展覽會的內容

這次展覽會將放重於產品的陳列，故陳列部所佔的場地最大。參加陳列者，將包括公私營的生產事業，其陳列類別將分為：㈠國產優良產品，包括工業原料、工業成品和手工藝品；㈡有關生產的模型、圖片和幻燈片；㈢最近一年來的國貨新出品和專利品；㈣工業進步情況各項統計圖表。

在陳列部中，將以台灣的公營生產事業的規模最大，他們將介紹整個的生產設備的模型及其產品，中美合營的股份合營造船公司，亦已要求參加展出，這是台灣近年來的一項新興重工業，他將給展覽會帶來一項特色。

為了嘗展覽來賓的購買力，故展覽會中特設備「商品零售部」，以便利參觀者的購買。零售部共設有攤位三百卅個，部內有道路、水電、衛生、下水道及其他公共設備等一應俱全。參加零售部廠商，將以美術的手法，各自佈置攤位。展覽會將舉辦美化攤位競賽，對佈置最精良者，給予優勝獎狀。

選舉「商展小姐」

一如香港的選舉「工展小姐」，國產商品展覽會亦決定在會中選舉「商展小姐」，此舉將為商展會帶來高潮。

「商展小姐」的選舉，旨在增加觀衆愛用國貨的興趣，提高工商從業人員服務精神及推行對顧客禮貌運動，并為國產商品展覽會宣傳。選舉的對象，以參加商展各廠在展覽會場服務之小姐而願報名參加競選者為限。

「商姐」的競選標準已定為四項：㈠服務是否週到；㈡禮貌是否週到；㈢業務是否熟悉；㈣儀態是否優美。此四項標準雖然以服務和禮貌為重，但一般預料選舉仍將以第四項「儀態是否優美」為選舉第一項的標準。

至於「商姐」的選舉，將於展覽期間由參觀商展的觀衆在入場券所附送的選舉票上以無記名單記法圈選，然後投入票箱，每晚開票統計，於展覽會閉幕後綜合計算，以得票最多者當選為「商姐」冠軍，次多數之兩名為亞軍、季軍。冠軍「商姐」將於十一月十一日工業節大會中舉行加冕禮，并將由政府有關官長及工商界領袖頒給獎品。中選之商姐將由展覽會及工商界贊助作環島旅行並赴海外參觀。

發行國貨幸運彩券

除了選舉「商姐」外，商展會尚有另一引人興趣的措施，即由該會發行的一項「愛用國貨幸運彩券」，預定發行的數量為五十萬張，每張新台幣三元（約合港幣三角六分）。該項彩券定八月十五日起發行，十一月十一日在工業節大會中以搖彩方式在「商姐」主持下開彩，開彩時由內政部、財政部、經濟部和各界代表監督。

彩券將分為七個彩，頭彩一個可獲得花園住宅一所（值台幣一十五萬元）；二彩三個各得國產精製摩托車一輛；三彩五個，各得國產精製落地電唱機一座；四彩十個，前五個各得高級乳車一輛，後五個各可得國產精製花呢西裝料一套。其餘各獎可得床氈及汗衫等。（八月八日寄）

本報駐台記者：黃銘

我國空軍直昇機

運物資赴水災區

災——中美空軍直昇機飛機，正不分晝夜運送救濟物資給被困在水中的待救災民。在十四和十五兩天，已經運送一千四百噸的救濟物資進入災區。圖為中華民國空軍直昇機運物資起飛情形。（中央社稿）

馬來亞檳城中央醫院

升降機內發生刦案

一婦人被掠去財物八百餘元

【本報吉隆坡航訊】檳城消息：檳城中央醫院於十五日下午五時發生一宗前所未有的離奇劫案——匪徒在升降機內行劫案。事緣住本坡頭條路九十一號E的一名婦人周氏，於是日下午五時攜其六歲男孩前往中央醫院探望其在該醫院施手術後服役的長男之時，有一印人隨後進入升降機，當升降機升至中途時，該印人突按電鈕將升降機停止，並將其男孩拉過來，雙手握住其頸部作欲將其扼斃之勢，而命令周氏交出身上所有的金飾財物，周氏不敢違命，乃將身上佩帶的金飾（約值八百元）及三元現款全部交出。該印人在得手後從容逃去。周氏事後將情告訴醫院中人，乃由院方向警方報案。

三百余年・日本老牌・萬字醬油

大豆精製

調味珍品

創辦 1630年

港九分銷處

安泰辦館	中環機利文新街十三號	電話	二四〇〇八
福隆	德輔道西五十號	電話	四三四七八
廣同源辦館	德輔道中一〇七號	電話	三〇〇五六
合利辦館	永樂街一三一號	電話	四九二六六
東瑞興號	九龍太子道四四〇號	電話	五六五一七

日本・東京 野田醬油株式會社 榮譽出品

總代理 南信貿易公司

德輔道中李寶椿大廈634室 電話 四四二八五〇號

嬰孩 健全發育 天真活潑 聰明伶俐 全賴 食物得宜 營養標準

S-M-A 奶粉

品質優良・有口皆碑

美國醫學會審定入選・醫藥界一致推薦

SMA奶粉是唯一含有充份供給嬰孩健全發育所需之各種維他命及礦物質其成份與母乳完全相同所以最合哺育初生嬰孩之用

Wyeth

美國惠氏藥廠榮譽出品

總經理：香港司大有限公司

九龍各界刊登廣告者注意

本報委託角東樂戲院代治

WHITEAWAYS 港九惠羅有限公司

九龍金馬倫道電話大廈

德付道中萬宜大廈

干諾道中十八——二十號

美麗英國羊毛織品

惠羅公司本星期特別貢獻精緻出品英國"KABULAINE"羊毛衣料欵式新穎質地柔軟有十二種美麗顏色供君選擇每碼祇售十四元九角半闊度五十四英寸誠為縫製服裝之佳品敬請各界仕女即日蒞臨台駕經常惠顧之惠羅公司港九各分店參觀選購。

香港 萬宜大廈 馮氏大廈

九龍 電話大廈

惠羅公司

「好立克」供給額外營養迅速恢復精力

原味與朱古力味兩種各處均售

美人犯罪比人口增加快三倍

前年罪案二百八十萬宗

八十五歲的前總統胡佛，建議舉行全國犯罪統計，找出缺點，研究對策，因現有紀錄，絕不完整。

美國前總統胡佛，雖然他已八十五歲，而且退休已久，但他最近發動了一個與罪惡作戰的新武器。胡佛說：人權法案是確保每一個美國人有權利「使他們自己安全」，當然也包括每個人有權利在街上自由行走。[illegible]

[illegible]

胡佛建議作犯罪統計，俾使能更多的事實，協助發動對犯罪的有效攻擊。[illegible]

七百四十宗，約有一千四百人承認有罪的，約有二十四的人，或百分之二十一。強姦：二萬一千八十宗，約有七千九百人判定有罪，或百分之三十七。強搶：有六萬一千四百十宗，判定有罪或是百分之二十六。[illegible]

泰國皇后美麗動人，是當代世界最漂亮的皇后之一。

[illegible]

英德關係不會分裂

雖然西德不滿麥美倫訪俄，但阿丹拿巳設法重修兩國合作精神。

·歐羅巴·

西德政府在過去期間，靜悄悄地努力阻止英德兩國的友好關係的惡化。[illegible]

[illegible]

日軍火無銷路　四五家廠停工

戰後兵器出口，遠比不上戰前和戰時。[illegible]

英國祇有四十五名大富翁？

·阿·

在英國你如果要有一百萬元的財產，你就是百萬富翁。根據所得稅的名單，英國祇有四十五名正式被承認為百萬富翁的人。可是在英國，一般人的觀念是這樣的：如果你一年有十萬鎊收入的話，你就是有百萬富翁的資格了。至今仍有多少百萬富翁，那祇是個秘密。在英國的巨大財富，不過，戰後擁有的人，是屬於家族的財富，數目逐漸增加了。

英國的富有之家，是把他們承襲得來的財產，投資於有限公司，或放在信託基金裡。戰後，雖有些人窮途落魄，但少數是失敗的。

英國的所得稅，是世界最高的，但沒有徵收資本利益稅。購物稅是所得稅中最高的，約等於零售物價三分之一，例如香煙、汽車和冰箱等。

[illegible]

邀克會訪美有損無益

艾森豪總統邀請克魯契夫訪美，美名專欄作者羅倫斯，以爲有損無益，因爲克魯契夫和艾森豪總統舉行的二人高峯會談，就是能達成一些協議，蘇俄未必能履行，反會在蘇俄和附庸國的人民中，造成不良的印象。·古原·

[illegible]

係的訪問一樣，得到另一個機會來把一些真理傳佈於蘇俄人民。

這是一種賭注，在華盛頓也時常聽見一種議論，以爲克魯契夫的訪問美國是利多於害的，而且「致富」他一回，不見得有害。

這種議論卻忽視了這訪問在東歐奴役國的人民所產生的後果。這些人民渴望自由，他們希望西方領袖勿作能提高他們的壓迫者的聲譽之事。克魯契夫的訪問美國，在東德、匈牙利和波蘭的人民看來，決不是一個可喜的吉兆，因爲這些國家的自由門士祇在數年之前，就曾作過爭取自由的英勇努力。

然而在今後幾個月之內，蘇俄的陰謀就會被揭露了。克魯契夫將來會前來美國，而且會發覺美國人民在人類自由的基本原則受到侵害的時候，是不怕犧牲的。[illegible]

[illegible]

世界最大的火警

燃燒十三年仍無法撲滅

地點在美國賓州的加本杜市，因地下煤層着了火

[illegible]

大昌　大道中45號二樓　電話：三三〇〇五八〇一二九五一六二

尖沙咀　四萬呎租售　北角皇都戲院旺舖

高息樓　大批出售

益豐舊址　四七三號

青山道

海風涼樓　碼頭舖位

土瓜灣　南洋現貨　獨立洞樓

元洲新樓　出售　破天荒　大興企業公司

恒興建築公司新樓組售

另有高息樓宇分層出售

六樓廉讓　出讓

新樓平頂

服務週到　冷氣設備　有升降機　每房有窗　地方清潔　員工主辦　新亞酒店　房租最平　日租五元起　月租百三十元起　九龍奶路臣街　東方舞廳對面　電話：五七五九九

請住最舒適之旺角酒店　公寓

利成　九龍彌敦道三三一號E二樓　電話六六四九九〇三八五五

1 佐敦道　2 土瓜灣道　3 鴨寮街　4 西洋菜街　5 良友大廈　6 格蘭大廈

工商日報分類廣告　每段大字四個·小字十四個　三天八元·廉價效大

土瓜灣唐樓七千餘元　接洽處：中環怡和大厦86室

志盛建築　千一尺大騎樓　萬餘元分層出售　近碼頭　麗戲院

183 185號　砵蘭街　式萬六千元起

百輝大廈　麥當奴道72號

瑞香園　代客貯貨　電話二三三七七

遺失償款

新樓平租

寫字樓出租

寫字樓租出

廉價供應：中華民國大地圖（31"×43"）

同和洋行總代理　分期付款　超過一年　歡迎參觀　SCHAREN

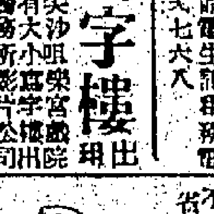
是切快　電動切食物機　最合切麵包肉食及其他用途　0.27H.P. 馬力200V

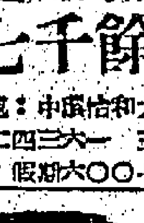
西報最新出品

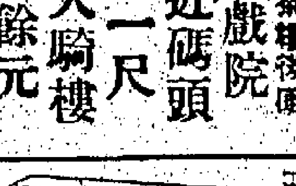
FIAT 快意牌　雪糕櫃　獨家採用

快雪牌汽水櫃

管光　加力牌　CADILLAC　TEL.22763







啓事　呂公司

百興民高炳公司　記公司　男女睡衣總滙

招生　小學寄宿　英文會話教授

聲明啓事

承頂啓事

頂讓啓事

中國醫學院

聘請散工　聘女教員

尋人　大嫂

南洋運到特效專藥根治　尿病　腫症　中醫廖榮華

虧弱傷痛最多經驗　尿病

國醫　謝柏年

失眠　高血　心　頭痛　胃瘍

歐陽全　不用針藥根治

久咳

哮喘　千文光

蟲病　杜一中　人體寄生

崔玉英　婦科

中醫熊國輝　保證根治　癬　皮膚

鄭達明　專藥治根　尿病專家

面谷　美容所

胡景賢　水腫

陳復生　痔

本港新聞

船灣建淡水塘如實現 當局決保障村民生活

保証使須要遷移之村民有益無損 行政署長致函有關鄉民徵集意見

【本報專訊】港府當局現進行一項龐大計劃，擬將大埔船灣海一部份，建多一個淡水塘，該項建設計劃，去週港府新聞處曾予以發表。

有關該水塘之興建，該處附近之涌背村、涌尾村、涌口村、金竹排村、大滘村、小滘村、三門仔村等村落，將可能受到影響，新界行政署為使上述各村之村民對此建淡水塘計劃能深切瞭解，特決函各村民，闡釋有關建水塘之計劃凡十三項。函中指出：倘該項計劃需要進行時，政府將無論如何，確令村民生活得有保障，同時當局將與各村民對該計劃如何影響各村，該村等能否仍舊安居，或需否遷移及如何保障村民之生活等問題。茲將新界行政署之通函節錄如后：

㈠閣下等諒曾聞諸多談論一項提議，將船灣海一部份轉建為一大水塘，其容積將為現在大欖涌水塘之八倍。㈡在未討論該計劃之前，本人亟欲強調聲明，本港供水之情形如何嚴重，家庭及工業用水之需求，每年有加無已，工務司曾告本人謂，雖在石梨貝水塘完成之日，吾人缺水之情形，尤甚於今日，故必須多覓水源，以補足之，否則本港將面臨嚴重水荒。㈢現方分兩途研究，其一為研究建築較多水塘，其二為研究將海水變淡水之可能性，第二項方法極為昂貴，且根據吾人今時所知，不能靠之以維持大量食水，因此必須計劃將建水塘。可惜本港之良好水塘位址不多，故將海灣改建為水塘之提議，已加以研究。㈣該項研究工作不易，需時數年，經若干勘察地及數年後，顧問工程師通知吾人，謂可以辦到，政府已聘請工程師等繼續研究，並將擬出實在如何進行及準備合約文件。㈤其計劃即築一條大堤，横貫海灣之北面至三門仔成一長堤，而在三門仔通出赤門海峽外，將要築水壩以封閉之，在三四年後，將僱用數以百計之工人，以建築此項水壩，再用一年時間，日夜施工，以抽水機將海內之海水抽去，然後方將淡水流入成為水塘。

㈥水塘滿時，其水平線將高出於現在潮漲之線，涌背、涌尾、涌口、金竹排、大滘及門滘等村，將大受影響。㈦惟此事須待若干年後方始發生，最少須待兩年方作決定進行工作。

㈧同時吾人將與閣下等商討該項計劃，如何影響各村，該村等能否仍舊安居或需否遷移，及如何保障村民之生活。

若干村落將受影響 希望鄉民提供意見

㈨本人已奉命向閣下等保証，如需要進行該計劃時，政府將無論如何，確令村民生活得有保障，香港九龍及新界其他地方，將歡迎該計劃，因彼等可獲較多之水。本人目的，乃在令該計劃一併帶來切實利益與該處所有村民。

㈩在此數年中，將有多項問題須與閣下等研究，為確令該項工作公平起見，本人已作安排，政府將派出一批特別人員，其工作純為保障受影響之村民，並受命向政府提出建議，如何使受影響之村民生活不受損害。當重大變化發生時，本人將令該等人員與閣下等研究，吾人如何能維持閣下等之生活，對於大埔淡水塘之村民，政府已盡有住宅及商店，石梨村民亦有如此計劃，此時情形，閣下或亦明瞭，惟或有其他的意見，仍有時間甚多，因工程非俟三年或以上之後不能開始，非俟七年至十年不能完成。

⑪⑫閣下或覺迷惘，本人知閣下等於此時亦然，請在此點，如此計劃進行，政府保証閣下等無需如何不受損失。當本人言此時，如閣下信賴吾人，吾人一定能在此數年中共同工作，閣下等各村之歷個前途，或於有所改進矣。

前日黃昏時份 本港兩次地震

尚待天文台訂實

【新亞社】前日下午二次地震。據一居民指出：彼等時約十六分至六時之間，與觀塘居民，當時伏案作書，忽見不少發覺本港發生兩次地震，街桌前後震動，致所懼者亦有……（下略）

一僑眷老婦人抵港 談福建慘況

中共壓搾下人民過着非人生活 咸盼國軍反攻解救出生天

【本報專訊】前兩天，記者在尖沙咀車站接到一個年屆七十歲的僑眷老婦，她姓鄭，剛從福建到廣州，轉乘火車抵港。由於她老態龍鍾，因得批准離開大陸到南洋去，一下車便對中共大罵，說中國大陸實際變成了鬼的世界，人知變成了鬼，能生存的也變了餓鬼。

她是福州永泰縣人，整個家族兼營商業，在「鬥爭地主」的時代，所有的財產一律變成了公物，而她們一家人，永遠不被批准，甚至大群都要到中共無前例的暴風雨大災，平時僅宜缺乏的糧食，過了大的天災，更逼擠災民，中共為了移民就食，開始批准年老的人出國，可是且那數害，所批准的人，全部是被認為無勞動力的老人，稍有勞力可供搾取的，依然不許出國。

這位不怕事的老人家，顯然對中共深痛惡絕，說到中共統治的滅絕人性統治，氣得咬牙切齒，談到大陸「人民公社」的慘狀，如大陸門劉時期地搶劫的事實，記者說得淋漓痛快，一以她目睹的事實對記者說得淋漓痛快。

有異去，本文特別介紹的，就是香港人無從知道的實情，她說時雖然說完，但少數到的事實，她說時雖然說很平常，但說到中共幹部欺凌和幼稚的舉動，有時也禁不住氣得發出憤慨的大笑。

三化口號下

人民膏血被搾淨盡 妻離子散家不成家

「人民公社」去年秋耕期中，中共幹部把「公社」說成了是人民未來的天堂，說有了「公社」，便會全國大豐收，一切生產都多、快、好。各地便國家富強，與人民安樂，人民在「公社」吃飯不要錢，祇要保任生產工作的國有新金，但在生產組織軍事化、生活集體化、勞動戰鬥化的三大口號下，個個是要把人民的膏血和身體上的力量搾得一乾二淨。「公社」成了公共食堂，把老百姓的兒女所送到幼兒園、幸福院，把老的婦女工作分配在託兒所看管孩子。年少的母親，非到黑夜收工回來，就沒有看自己孩子的權利，回家的時候，因為沒有火水和油紙能用手摸接自己兒女的臉龐，最早又要離開兒女到田間工作，每當清早孩子帶到託兒所去交人看管時，當分離之際，孩子們便放聲大哭，「媽媽！你回來！」的哭聲，真是使人心酸！託兒所裏最少有半個鐘頭的哭聲震天，他們的母親呢？也是帶着兩行珠淚，扛着農具踏上田隴那麼自己兒子的一點哀苦的感覺而頭頭回首，這是一個斷腸。

老人們被派定是沒有生產勞力的人，工作也超過十二小時以上，替人抱孩子、洗衣裳。奇怪的是在託兒所裏永遠抱不到自己的孫兒，每月所領到的廿五市斤穀，都是過而生出了芽的穀，磨成米僅得六成，每人每月減為十五市斤穀（等于十二斤司碼秤）來作伙食，一年僅吃四兩豬肉，過年時二兩，端午節二兩，平時僅嘗到的是兩片便杯口大的番薯，蕃薯菜湯一碗。菜蔬菜在福建，過去是用猪的，今日變成佳餚，祇些野菜和沒有油夫煮，老人們過着這些非人生活還不打緊，一天的工作所得的代價一分，等于人民幣一個半仙，一月薪金是人民幣四毫半，拿到了薪金還要高聲叫叫「多謝毛主席」，但在心坎裏的一句話是「害得我慘」，拿了薪金，祇能買到雞蛋一只半，你說世界上那裏有這般低薪金的工作。

共幹妄作妄為 農產毫無收穫

一般農民引為笑話資料

去年在永泰縣，中共幹部推某省果地一畝田就寫了十幾萬斤世代務農的老百姓嚇得目瞪口呆，一畝田連泥秤也不到十幾萬斤，農民祇有報以冷笑，不懂農業的幹部們居然教導經驗富農民種田了，不用捆挾的辦法而用撒豪辦法，幾千畝田都是這樣，結果一畝收成也沒有，田間的什草無法清除，園米給長草遮了，打不成穀粒，收割田來和教授的數量最多兩倍不知多少。一千畝田也收不到十七萬斤穀。共幹在羞愧之下，竟把責任推卸到農民身上，說農民不勤力，不除草，不負責，當們永遠不會再種自己的田地一畝農業常識都沒有。另外，因為缺乏肥料，是共幹發動農民掘地五尺，把表土作土心，把地底的紅土作表土，種了幾千畝道一能標識的番薯也掘不出來，給農民最好的談話資料，給中共幹部的亂作胡為，可以說明這班草包把人命也看得像草芥一般賤。（未完，明日續）

圖片說明：訪問大陸「人民公社」慘況的福建老婦人（本報記者攝）

後備消防隊舉行大規模演習

假想半山區之木屋大火 駁喉搶救情形甚為逼真

【新亞社】昨日上午九時，本港後備消防除港島第二區區隊，特乘假日之便，在北角渣華街康和大廈前之海旁街道上，舉行一大規模之消防演習。四輛救火車於上午九時零五分，以緊急救援姿態馳抵上述地點，利用康和大廈前之海旁作為消防隊之滅火水源，以長喉噴射水對象，共動用帆布喉若干度，參加此次演習者有區長梅氏、分隊長衛斌、周和恩、劉永恩及隊員數十名，至十時許方告完結。

消防總監科夫氏命本港消防處副處長三千餘呎之布喉駁成大規模後備之演習，又乃為熟練駁喉之技術與迅速達到救火現場滅火之手段的訓練為目的。假想災情為救半山區木屋失火，而又假設以後備消防員主力之消防隊伍，偉。

又昨日上午十時，一批高級官員蒞記者前往參觀，是最本港後備消防隊之大演習，其中又有軍方隊長，乃為指揮長喉救火者……

美輝瑞藥廠捐藥品一批

價值十五萬 昨空運赴台

【本報專訊】民航空運公司，於昨（十六）日午空運六十箱共重一千三百八十磅，價值港幣十五萬元藥品一批飛台。該批藥品係美國輝瑞藥廠捐贈與中華民國政府，以防治最近台灣中南部水災後可能引起流行症之用。該批藥品抵台後，將由台灣省主席周至柔接收。

上圖：美國輝瑞藥廠香港分廠經理陳國樑（右），親自將藥品送至機場，並由民航公司香港站經理胡時森代表接收。（民航公司圖片）

電車售票員被女客打傷

【本報專訊】一名電車售票員，因制止一女客將手伸出窗外，但女客反而被毆打，受傷，鼻孔流血不止，須由救護車送往醫院救治。

那售票員名陳榕君，三十五歲，在行走一部堅尼地城的電車當值，昨日中午時分車經英皇大道時，他發現一女客的手伸至窗外，恐招危險，於是勸告她不要這樣，不料女客不由分說，惡然相向，陳與之理論時，該女客又再迎面一拳，擊此一擊，陳的鼻孔馬上流血。（乙）

記者於前晚及昨晨九時曾兩次致電天文台詢問，據答覆，因屬假期，儀器之管理人休假，且需要冲洗底片方能覆認，故昨日無法答覆，但該台已接到市民之報告……

深水灣海灘發現六枚小型地雷

是港戰時英軍遺物 軍火專家安全移去

【本報專訊】深水灣海灘，昨日發現六枚小型地雷，相信是戰時英軍遺下者，由於發現之工人處理得好，幸未引起意外，且未做成意外，其後警方接報，由軍火專家到場將之移去。

發現該批地雷之地點，係深水灣海灘東部水渠口，該處現正由鶴利公司承建引水渠，每日例有工人廿多名工作，開工已一週。昨日下午一時半左右，工人於挖掘泥沙時，首先發現兩枚鐵枚，抛在沙裏，再挖下去時，發現兩鐵枚均有三枚一組的鐵質寬口瓶狀的東西，其上已生滿鐵銹。

工人發現此怪物後，鶴利公司之總管林國……報請當局，並將之挖出置於沙灘上。軍火專家檢驗後，認為是戰時英軍遺物，其後以車載走……據林氏說：該批地雷直徑約四吋，高八吋，頂有四個小孔，是為G.O.四〇年製。

（本報記者呂攝）

荃灣染廠工潮解決

廠方宣佈今日復工

【本報專訊】荃灣中國染廠工友停工事件，勞資雙方經過五天之僵持後，情勢已急轉，昨日下午，勞資雙方及第三者進行談判，結果獲得圓滿解決。廠方已決定今（十七）日上午開始復工，同時由夜班亦一齊復工，廠方已於昨晚六時後，貼出復工之佈告。勞資雙方與第三者之調處磋商……雙方均不願發表。（求）

德明中學學生捐助台灣災胞

本報讀者德明中學高中乙班姿來函捨款元柒角，捐助台灣水災同胞，希有關機構派員攜同正式收據到本報營業部領取。

罕見的交通意外

汽車撞倒小童，司機緊急煞車，車門開了，另一三歲小童從車上跌下

【本報專訊】香島道昨發生一宗罕見的交通意外，一輛私家車，於撞倒過路小童後，緊急煞車，不料車門開了，車上另一個三歲的小孩便跌了下來，頭部受傷，後來救護車將兩人一併送往醫院救治。撞車受傷的小童名陳志呂，三歲，住九龍塘四達里一號A。又昨日下午一時許，永興街口有一貨車撞倒一女童，送院救治後已無大礙，傷者名譚麗娟，四歲，住天后街八號地下。（乙）

且首次動用一輛運喉工程車，載運達二千五百呎之長喉開赴災區，作快速長距離抽水設施，並由駁喉完成以至噴射之時間是否適合標準。

天氣與潮水

今日天氣預測：大致天晴，間中有陣雨，吹和緩之西南風。天色如好。

潮漲：上午三時十八分，上午八時五十三分

潮退：下午四時零五分，下午十時四十二分

空中小姐卓凱塞琳 在菲服刑後 傳已來香港

【馬尼剌十六日合眾國際社電】菲律賓通訊社本夜消息：本年六月廿四日因企圖在此間偷運美元致被判罪之一名泛美空中小姐卓．凱塞琳，經已離開菲律賓。該通訊社謂該廿六歲英籍女人，在服刑之後，大概經已啓程前往香港，其時刻在香港居住，卓女士於本年初曾在一架開往香港之國泰太平洋航空公司班機上用一個小手提箱載有美鈔九萬五千元企圖偷運出口，但卒被搜獲，伊曾承認有罪。

中區三街遷拆案

當局分別向住客解釋租例 各住客將於日內開會商討

【新亞社】于諾道中、域多利皇后街、德輔道中三街遷拆案，住客自接獲業主通知之後，日來已不斷交換意見，共謀應付方法，亦有等商店紛紛覓新址，該三街共有十四幢樓宇，每幢四層，總計達五十六層之多，住戶逾百。

華民署租務調查組，自上星期五起分別按日接見上址之住客，將租例向住客解釋，闡於求取補償業之手續等，同時並派員到各層樓調查住戶情形及居住之面積，均有詳細記錄。

業主之遷拆通知，係在八月十一日發出者，依例住客如有反對，須在十四天內提出，以時計之，最後限期為本月廿五日，故上址之住客，預擬定在本週內舉行一次座談會，討論此事。

華僑中學招優才免費男女生

史地、生物、化學、數學科目、英文、國文，㈠宗旨：本校創辦二十餘年，㈡級別：高中、初中各級男女生，㈢資助：學業成績優良，家境清寒者，酌免學費。㈣優待辦法，報名即日開始，考試八月廿四日上午九時，校址：灣仔高士打道一五三號，電話：七四五四九。校長古謂

香港聯合書院　日夜校招生

㈠院系：日夜校文商各系三年級轉學生，夜校文商各系一年級新生

㈡報名：即日起在下列地點辦理：

一、香港堅道一四七號校本部（電話：四九六零一）

二、九龍農圃道六號一零三室

㈢考試：八月廿六日上午九時起。

簡章備索。

同濟英文中學招生

一、英文中學：

級別	F.1	F.2	F.3	F.4
學費	三十五元	三十五元	四十元	四十五元

二、英文專修班：由第九班至第四班，每月學費廿五元，半年一級，不限年齡，不分性別。

三、中文中學：高中、初中、小學、幼稚園，各級男女生。高中會考班可自由選擇。（章程備索）

考試：報名時通知，報名即日開始，家境清貧學生可申請減費。

校址：灣仔大道東洋船上街厚豐里六號　電話：七〇六一七　校長霍逸樵

聖智德英文中學招生

續招小學部P.1 P.2 P.3 P.4 P.5 P.6 中學部F.1 F.2 F.3 F.4 F.5 各班新生

並增設大學預科班……F.6（各科悉備，任從選修）

優待辦法：凡修英文中學會考合格者，得免試入F.6；參加英文中學或中文小學會考學生，投考本校F.5、F.1或P.6者，優先錄取。

獎學金：勤勉好學，成績優良，家境困難學生，可優獎助。

報名：即日開始

考試日期：校內公佈

校址：九龍尖沙咀柯士甸道一四四號 山林道四五—四七號　電話：六四三〇三

監督黎達然　校長徐浩然

三一英文書院招生

一、英文部：F.5會考班至小學四年級

二、中文部：小學一至六年級，幼稚園　八月十九日考試

三、校址：高打老道七十三號A B　電話：五二五六一

聖道英文書院招男女生

助學金

本校荷蒙美華僑余仲景先生熱心教育，捐助獎學金式百名，擴充校舍，增加班額，設理化實驗室，另有新型男女宿舍，集歐美教育，勤教知名之中西教師，管教嚴格。

英文部	
班級	學費
P.4至P.6	$20
F.1至F.4	$24

中文部	
班級	學費
小一至小六	$10
初中一至初中三	$18

即日開報名，額滿即止，考試日期，在校公佈。校址：九龍太子道二五〇號

交通：1.3.7.8.6 D 2A 12A 13 14各線巴士均可直達。

顧問李求恩會吏長　董事長D.G.HADFIELD　監督張玉華

宣道小學 擴充班額招收小一級半費生

㈠本校有感於中請官校小一級學位者多數落選，而私立小學學費又以收費較高，有困難，因擴充班額，特收小一級學生一班，半費收費（每月學費十元），故錄取名額以五十名為限，額滿即止。㈡投考者請報名參加考試，投考入學者請依章報名投考。報名日期：即日起至本月廿四日止。考試日期：本月二十五日（星期二）下午二時開始考試。校址：九龍…（電話：五七七〇四）

灣仔培中英文書院招男女生

英文部小五（P.5）至中三（F.3），直升北角正校F.4

中文部小一至小六，特別注重英文，直升本校英文中一

午高初班

報名：即日開始

考試：（新生八月廿二日）

校址：灣仔盧押道（電話：七二五二八）

BUSY BEES SCHOOL

A P.M. CO-EDUCATIONAL INTERNATIONAL PREPARATORY/SECONDARY SCHOOL FOR CHILDREN OF ALL RACES

勤蜂英文中學　招下午班英文小一至小六中一至中三男女生學費一律三十元

校址：加拿分道九號

全部英國制由英籍教師管教　校車接送

新亞書院招生

㈠名額：中文，歷史，外文，哲教，經濟，商學，工商管理，藝術各系轉學生五十名。

㈡投考資格：高級中學畢業並曾在高中以上學校肄業一年以上

㈢報名日期：八月十二日至八月十八日

㈣考試日期：八月廿三日

㈤報名地點：九龍農圃道六號

聖培爾英文書院招生

級別：小學五、六年級　中一級至中五級

考期：八月十八日上午九時

本屆會考成績優異

校址：九龍高打老道　勝利道　電話五一三七八

導群中學

擴充校舍續招高初中小學各級新生

考試八月十八日

校址九龍何文田窩打老道四號　電話：五九四…

校長黃直生

創興書院招男女生

班級：英文部F.5—F.1、中文部小一至中六（各級新生及插班生）、幼稚園、初級、高級

報名：即日開始

考期：在校內公佈

校址：香港德輔道西四四〇四號（簡章備索）

電話四〇三六八

監督廖寶珊

南華中學招生

班額：高初中小學暨幼稚園各級新生

報名：由即日起至八月十八日止

考試：高中初中小學暨幼稚園：八月十九日（星期三）上午九時

校址：香港堅道十號（即兵頭花園左鄰）

校長：陳燕翔

遺失啟事

我遺失香港上海匯豐銀行旺角分行保管庫第四四〇一（440）號鎖匙一條，特此聲明所失之匙作廢。

一九五九年八月十六日

中國新聞專科學校 升大學班　函授學校聯合招生

中國新聞專科學校及中國函授學校，現聯合開辦大學預科班，兼收英文、數學、史地及升大學班男女新生。兩校是自由中國辦理最有成就的函授學校，非常注重培養青年就業升學，凡有志就業升學及國內外大專學院，現需要報名及時入學，計劃即速辦理入學手續。再者新舊同學中有未參加校友會者，亦盼從速辦理。通訊處：九龍郵箱五九四二號。報名處：台灣台北市南昌街15號B本校。

本港新聞

發展荃灣區深井 擴闊路面一百呎
闢山填海計劃興建街市

【本報專訊】新界青山道十三咪半處之深井地方，有一段路長約二千二百呎，當局已決定予以擴闊，以利行車，及適應工業發展。擴闊之路段，路面闊一百零四尺，劃分雙線行車，每邊潮各廿二呎，另有十四呎寬之行人路，全部工程由動工日起計，需半年時間始能完成。

據悉：深井地方向爲一工業區，現有規模宏大之啤酒廠及紗廠，工人住居該處附近亦約千餘，人口增加。在近年來突飛猛進，用於工業發展地段如公路附近山邊之禾田，及可作擴充地段頗多，發展前途，實未可限量。

該處路段，爲元朗及青山貨運必經孔道，每日往來車輛頗繁，目前警方設有檢查站於此，執行搜查來往車輛及行人。由於路面狹隘，而且成大S型彎曲，頗爲險要。近數年來，新界市區大規路擴闊，對車輛使用及地方繁榮，實有其大關係。在新來擴闊路面工程時，該路段近啤酒廠之前以，有兩條橫欄，橫底爲抗水流出大海之出口，橫欄因須同時改造，故工程巨大，又在施工時，不致影響全部車輛往來，需時預算一年半，始克完成。

在擴闊路面工程尚未施工前，深井路段已具有計劃通行前之須求。如乘車途經上址，現已見到近海傍之啤酒廠，北面有大門入口及部份廠舍已行拆卸，在距離十餘尺後面重新興建，比前較爲雄偉壯觀。其該廠有一座廠房，爲啤酒製作入樽之所，亦已改建，新裝互型機器。該廠房門面闢以玻璃，乘車經過時，該廠房之機器及工作情形，瞭然在目，頗易引人注意。及該段路近山之一邊，有部份係於新近填土者。

至於深井發展，將側重於工業方面及住宅應用，除部份必須闢山填海外，有些禾田，因被山泥及砂石掩沒，不能耕作，殖民地已進兩載。聞民府對於此種田地，原則上同意村民可轉作工廠用地。又當局計劃在深井建築一所街市，以應地方人口增加之需求。

新界昨天舉行 汽車省油賽
九段路綫全程七十二哩六 勝家牌車獲得冠軍

【本報專訊】由亞細亞火油公司及香港汽車會聯合主辦一年一度之汽車省油比賽，昨日下午在新界舉行，本年已屆第五屆。參加之車輛凡三十餘部（包括各國人仕），比賽辦法係以汽車之平均燃油而以很小之時行駛不得少過廿哩及不能多過三十哩爲中例，聞某一輛汽車耗油最少者，即獲冠軍。此次行駛路線分爲九段，包括元朗、石崗、粉嶺公路、荃錦公路、青山、沙頭角公路、落馬洲坪地區，全程凡七十二哩六。

結果勝家牌車之（R. C. HARDWICK）君獲冠軍，成績爲每加侖汽油可行駛八〇．七一咪。亞軍「××四七九〇」號勝家牌車（GOSSLAR），成績爲每加侖汽油行駛七二．六一咪，季軍「AA九三〇五」號捷豹牌車，成績爲每加侖汽油行駛六九．八七咪。

計各段路線如下：㈠石崗加油站經荃錦公路至荃灣（約八咪），轉右向青山道駛。㈡荃灣至屯門（約十八．四咪），向右轉往粉嶺。㈢往八鄉。㈣由石崗至八鄉警署（約二．九咪），向右轉往粉嶺。㈤粉嶺至交叉路口（約五咪），轉右往粉嶺迴旋處（約一．二咪）轉左往粉嶺沙頭角。㈥粉嶺至（約二．九咪），沿右往八鄉警署至石崗口（約十一．二咪）。以上路程需時凡四小時，比賽結果經由總經理裁判，此賽由新界理事兼亞細亞火油公司之經理柏格氏頒贈銀杯。（求）

左圖：由亞細亞火油公司及香港汽車會主辦之第五屆省油汽車比賽，昨日在新界舉行出發時之情形。（本報記者攝）

一宗罕有之交通官司
駕駛新車不懸紅牌 司機人被警方控告

【新耶社】任何人駕駛新車在路上行駛，否則爲警方檢控。須於一般新車，未領有車牌而須出口或供試車時，亦須領有另一種車牌，此種車牌，由交通當局領取各該新車或舊車，係指新的士及巴士、私家車、貨車（包括新的士及巴士），須懸掛紅色車牌，警務處交通部所設之車牌上除以紅色爲標記外，另有紅色之編號，車牌上有一個「T」字，所以汽車商行在試車或運出口之新車，在馬路上行駛時，須懸掛「T」紅牌，以資識別。在本年三月廿四日下午三時許，一架警方巡邏車駛至九龍元洲街時，警方人員發現一輛無車牌之汽車停於路上，乃上前查究，後以傳票方式將司機人控告，被控兩項罪：㈠駕駛無車牌之汽車；㈡駕駛……

第三組輔助警察 昨日入營集訓
分四大隊共二百餘名

【新耶社】香港輔助警察隊每年舉行之「入營」集訓，進入香港仔黃竹坑警校，每期十一天訓練，分別抽調所屬官員進校，作一年一度之訓練。

昨（十六）日進入警校訓練者爲輔助警察隊第三組人員，共約二百名，分作四隊，依照集訓程序，每日由上午六時起床，由當地主任警官各大隊長領隊操行「學科」與「術科」作演習講解，課餘並有乒乓、足球、游泳等自由運動，在下週三（廿六）日接受全部考試舉行結業典禮。

日本大馬戲團
精彩絕倫不可多睹 演期無多欲看從速

日本大馬戲團，在黃大仙上演已半月，場場爆滿，該團在香港演出時間無多，在演出百場之後，須轉赴東南亞各地巡迴表演，合約期……

邵氏「丈夫的情人」本週五晚優先獻映

邵氏繼英語片「丈夫的情人」，已決定於本週五（即廿一日）晚九時三十分優先獻映一場。……

全港棋賽 入圍六傑
循環決戰 今晚開始

【本報專訊】全港公開象棋錦標賽，由本月五日開始至十六晚止，經過四輪十二場初賽淘汰，複賽程序已告完畢，十五晚已有韓松照、李沛然、黃麗三名以迎捷之戰績，取入圍決賽。昨（十六）晚鄭安然、林元、蘇耀西於鄭堯門後，獲得決賽資格，賽務委員會昨已正式宣佈入圍六傑姓名，並即編定決賽程序，從今十七晚起，每場由兩組對賽，一律分先兩局，場分及局分同予記計，以場分多少定名次先後，如場分相同，以局分爲準，如局分又相同，則加賽一局，以決勝負，決賽對局走子時間，仍爲每着限兩分鐘，但每人每局可有十五分鐘之延長時間，賽委會又宣佈：每晚決賽均於七時卅分開始，比賽人員必須準時到達，否則以棄權論。凡棄權一場者，即取銷繼續比賽權利。

逐香港棋壇僅有利用九排友欣賞六傑決戰之精彩演出，由今晚起，增設大棋盤兩個，對局走完，逐步拆出，以供公開研究。該會爲舉行決賽，設備不收門券，歡迎各界人士蒞臨參觀。決賽程序經有入場，計至本月廿四晚止，便告結束，如此道者，請勿錯過欣賞好棋機會。

茲將循環決賽程序如下：

十七晚：韓松照對李沛然。黃　麗對郭　堯。
十八晚：韓松照對林烱元。李沛然對蘇耀西。
十九晚：黃　麗對林烱元。郭　堯對蘇耀西。
二十晚：韓松照對黃　麗。李沛然對郭　堯。
廿一晚：韓松照對蘇耀西。李沛然對林烱元。
廿二晚：黃　麗對蘇耀西。郭　堯對林烱元。
廿三晚：韓松照對郭　堯。李沛然對黃　麗。
廿四晚：林烱元對蘇耀西。

港九汽車日見增加 已有AB車牌出現

【時代社】最近本港已發現有「AB」行頭之一種車牌在市面行走。據悉：此種車牌，係發與私家車輛，目前在市面所見，爲數尚少，約在百數十輛之譜。若根據車牌數字之「例推算，此「AB」二字當係代表第四萬以上之數字，因本港交通當局現發出之車牌，有由一至九千九百九十九號，一萬號起，則冠以「HK」頭，又由二萬號起，則冠以「××」，三萬號起則冠以「AA」，照此慣例計之，則新出「AB」牌，當係代表四萬以上者。

保良局定下月 售旗籌經常費

【本報專訊】保良局爲和智識水準，分別施以適當管理和學校教育與職業訓練，期一年一度之戶外售旗籌款，本年度已定于下（九）月十九日（星期六）分在港九及新界各區舉行，屆時由港九各學校男女學生義務担任勸銷。

此舉每年經常費支銷之大，服務社會，因至爲龐大，除由當年總理捐助外，端賴一年一度賣旗籌款，以資彌補。每年舉行售旗時，全港各界熱心人士，均踴躍捐輸，該局本年戶外售旗已定期舉行，希望屆時各界善長仁翁，大解善囊，踴躍捐輸云。

該局當年全體總理，昨已開始籌備，已由局內總理分別加緊籌辦中，準備屆時勸售。聞該局目前收容者……除負責收容外，並發展各個年……

來年度首次賽馬 A班新馬配磅辦法公佈

【新耶社】馬會頃又將來年度首次賽馬中之A班新馬配磅辦法公佈，規定嘗先後勝兩場及位置者，多賽勝兩次以上大賽者，即負一四三磅，嘗勝一場者負一三八磅，但仍不超過四千元者爲一二五磅，……不超……

茲將目前A班中，共有十七匹，依上述辦法：「超千能」、「好想」、「新寶」、「成雙登」、「及初次上陣成大熱門因賽中傷足而未能出賽之「油未乾」」……約負一五〇磅；「金章」、「飛鳳」、「人造衛星」、「聖賓」、「廣雲仙」、「愛之」、「浪淘沙」、「大慶」、「友誼賽」、「好快」、「光明」……均負一四三磅。

據馬會公佈：十月三日之首次賽馬，除由新馬A班依上述辦法外，更有第一班之「大羅天」、「太空火箭」……分作一至五班之外，第七班之一組至六班之九化部及長途九化部……

筲箕灣小火 三男女灼傷

【本報專訊】筲箕灣……昨（十六）晨十時十分發生小火，……三人受傷，……

前梅縣參議長 古俊銘昨病逝

【本報專訊】中山日報社總經理、歷任中學校長、前梅縣參議會議長古俊銘先生，昨日下午二時在……病逝，享年五十一歲……

名中醫陳德生 講述戒毒妙方

九龍眼鏡公司 半價傾銷眼鏡

私藏嗎啡疑案 地院今日續審

【新耶社】七月十四日……

社團動態

從化同鄉會 選出理監事
聘邑彥多人爲顧問

【國際社】旅港從化同鄉會，經年來籌辦……昨（十五）日下午二時，在灣仔天寶樓舉行第一次會員大會，出席會員百餘人，情況異常熱烈。大會由籌委會主席致開會詞，報告籌備經過情況，並選舉理監事……

鐘聲慈善社 徵求總結算

鐘聲慈善社，本年度徵求社員運動，前（十五）日下午八時，在西環……舉行總結算，……

九龍樂善堂 定期開大會

【國際社】九龍樂善堂，昨日下午七時，在該堂大廈禮堂召開本年度第四次會議……

福州同鄉 追悼陳壽頤

【本報專訊】福州十邑旅港同鄉會理監事……

陳氏宗親總會 宴賀陳立獲勳

【國際社】陳氏宗親總會，以該會名譽會長陳立，服務本港三十年，克盡厥職，本年六月榮獲英女皇頒授勳銜……

澳門中華海員分會 理監事昨就職

【中央社澳門訊】中華海員工會澳門分會第五屆理監事，昨（十五）日下午二時，在該會舉行就職典禮……

香烟業總商會 選出新任首長

【本報專訊】港九香烟業總商會，于八月十五日下午二時，在……舉行第四屆理監事會議，……選出……

上海理髮工會 舉行成立大會
首屆執委同時就職

西式飲食業職工會 獲准註冊徵求會員

播音電視節目

……

鳴謝根治 手足走痛

周達文 風濕筋骨專科中醫 八拆優待辦法

日本痔科 苗樂天精醫 痔瘡 痔血脫肛

唐拾義肥兒疳積散 可怕的蚘虫是孩童健康大敵 功能：祛除蚘虫 健脾開胃 瘦弱變肥壯 服後十二小時內 本埠各大藥店有售

孟氏教育基金會主辦 民曲演唱會
演唱者：薩納亭（ANTHONY SALETAN）
時　間：一九五九年八月十七日（星期一）下午八時正
地　點：

教育與文化

發展漁民教育 計劃增辦中學

設班訓練新式捕魚技術

【本報專訊】本港漁民教育，自教育司署及漁政署、漁業界熱心人士商議後，共同擬訂一項具體計劃後，已按步付諸實施，其主要漁民教育計劃分爲兩部：一、提高漁民技術上之訓練。二、漁民子弟之識字教育。

現在由香港漁政署所辦漁民訓練班，包括有漁船船主、大車學習機器機動漁船各項技術之訓練，并在長洲、大埔、沙頭角、灣仔、西貢、吐露港各漁區附設訓練班實施訓練。本港專爲漁民子弟而設學校，計有：油麻地漁民子弟學校、筲箕灣、赤柱、長洲、大澳、鴨脷洲、大埔、沙頭角、灣四、三門島、坑口及香港仔、長洲東灣等十餘間漁民子弟學校，學生人數計逾四千二百餘人，目前因該等漁民子弟日增，學校尚不敷容納，教育當局爲發展漁民教育計劃，除將現有之學校加以擴充，約一律分爲上下午班課制外，並將所有課程，全部依照教育司署所訂官立學校、津貼、補助各校同樣課程，務使漁民子弟皆有入學之機會。

教育當局與漁政機構，爲積極加強推進漁民教育發展之急務，決擬適當地點，增辦漁民子弟中學校一間，以爲收容各漁校小學畢業生升學云。（珠）

教師會暑期進修會 討論會考課程試題

主張會考成績由校長通知報章不發表
國文科試題太深古典文學之類應減少

【新亞社訊】港九教師會小學部主辦之暑期進修會，員前日舉行最後一天之討論會，在上午九時卅分假九龍旺正中學之禮堂舉行，到會者多屬中、小學校之負責人及行政教師。討論範圍，分中學與小學兩組，小學組由鍾仕年、吳麗民主持；中學組由簡兆烈、許鍾嶽主持。

小學組分三項，茲將其討論結果錄後：㈠關於會考課程範圍：（甲）個別只限於五六年級課程；（乙）因各校取用課本（出版社）各有不同，所以對於試卷取題，應根據五六年級課程範圍集中出題以命題標準；（丙）現行會考科目大致適當。

㈡關於學生會考資格：（甲）超齡學生應准予參加會考；（乙）非官校之小六畢業生，應有權按照官校標準，全部准予參加會考。

㈢關於試卷評閱問題：（甲）試卷應用問答題；（乙）試卷應有選擇題，明確規定分數；（丙）評閱試卷，光北其國文科之作文，因爲大家尺度不同，所以評行各異，今後最好分組閱卷，以評閱分（最好以題目而定組別）。（丁）會考成績及結果，應首先通知各該校校長，由校長通知各該考生，不應在報章上發表，以影響不及格者心理；（戊）計算成績辦法應公佈。

中學組分二項，茲將討論結果錄後：

㈠中英文中學會考文憑之價值問題，會員認爲應以國家承認有價值，因現在商場或機構，招取人員，對於有會考文憑者，有優先錄用之權利。

㈡關於會考制度保存問題，會以爲應該保留，而於改善制度，當時尚未有結論，未有其他辦法選擇。

至於每一應考生必須合格五科，其中三科是主要科，大家要求會方將會考現在定以五科合格，今後取見是否酌減，如一科未合格時，准予補考，如果四科合格，一科普通科不合格時，則應予在原定之普通科中選一科以補考。

關於國文科問題，認爲太深，國文科試題中不少涉及古雅大文學來一年級之課文，故以爲要求教育當局應將此意見提供教育當局。

西營盤東莞義學 下午校招收新生

【本報專訊】西營盤第三街東莞義校，因鑒於該區失學兒童多，爲擴充學額起見，乃響應教育司署，由本學期開始，分上下午校上課。該校全部均屬政府津貼小學，下午校暫辦至四年級，可增收學童一百餘名，刻正開始報名，男女新生，定於本月二十七日考試，此誠西區學童之福音。

弗力山大中學 二次招生放榜

【本報專訊】九龍尖沙咀漆咸道鐵路球場之弗力山大中學，該校前日舉行第二次新生入學試，投考學生甚爲踴躍，現已放榜，茲將錄取各班學生姓名探錄如后：

F·5優良班：黎錦榮、[illegible]

F·4優良班：[illegible]

F·3優良班：[illegible]

今日世界 一七九期出版

「今日世界」第一七九期，已於今日出版。[illegible]

英語週刊 二八九期出版

英語週刊第二八九期今日已出版，本期要目有：[illegible]

德明下午中學 招考新生放榜

【本報專訊】德明下午中學，昨日放榜，錄取各級新生名單錄後：[illegible]

P·5：[illegible]
P·4：[illegible]
P·3：[illegible]
P·2：[illegible]
P·1：[illegible]

珠海書院各系學費 清貧學生註冊後可申請獎學金

【本報專訊】九龍珠海書院四十八年度第一學期招考新生入學試，有四百餘人投考，取錄者一百十五人，已分別通知，限於本月十八日以前辦理註冊入學手續。該院各系學費，每學期分五期繳交，[illegible]

崇正義學遷址 明日新生考試

【本報專訊】崇正總會崇正義學，創辦至今已卅八年，[illegible]

博愛醫院總理 參觀柏雨中學 梁校長設午餐招待

【本報專訊】昨日下午一時，元朗博愛醫院主席招振球、副主席[illegible]、總理[illegible]等五十餘人，參觀屏山柏雨中學，由校長梁[illegible]招待午餐，[illegible]至四時盡歡而散。（李景球攝）

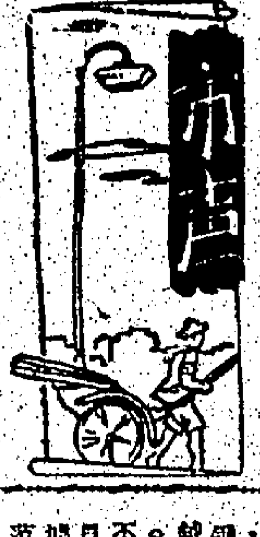
香港婦女學校 歡送屈臣人

【本報專訊】九龍金巴利道七十六號香港婦女學校，[illegible]

女人新相學

膚色與性感

皮膚是人體組織中一個很重要的部門，不只可以保護人體，抵抗外來的侵襲，成爲人體對外的第一防綫，甚至可以支配了人體的體質和性機能的發展，尤其是女性方面，皮膚所佔的重要性更繁雜，而且還有不可思議的作用。原來人體的皮膚對氣候的敏感性是很厲害的，所以在不同氣候的地帶下有不同皮膚色素的人種，而黑色皮膚的黑人感陽光的抵抗力是最强勁，所以他們能在熱帶的非洲熱帶區內生存，而且可以減少皮膚病和皮膚結核的發生，但北歐的白色人種的皮膚對陽光的抵抗力卻是最弱，所以最易產生皮膚結核，至於黃色人種的皮膚對陽光抵抗力是中性的，而且可以或增强或變弱。[illegible]



奇名共欣賞

名不正，則言不順，我們對於定名正名這一套，的確有其過人之處。最近，我又聽到一個「青龍白虎飯」的新名稱了。[illegible]

社東拉西集

半靜家地帶

車輛最密，行人最多的中區，由上環街市至銀行區的一段通長街路，全無斑馬綫，行人與車輛無時不用以生命爲捉迷藏的冒險，這個地區，可叫做「冒險家的樂園」。[illegible]

售物機械人

在美國各大城市的商場上，現在已進入了售物機械人的時代，到處擺設着售物機械人以代替人，構造異常精巧，[illegible]

流亡皇帝

芥 蒂

[illegible]

山川人物

西施生死之謎

戲將西子比無鹽，恐留絕色誤君王

我國民間所傳四大美人，爲西施、王昭君、貂蟬、楊玉環（戲劇中有以貂蟬列入，按陳壽三國志正史實無貂蟬其人，乃羅貫中小說演義人物，未可盡信）。西施產於浙江紹興府諸暨縣苧蘿村，村以苧蘿山得名，分東西二村，皆施姓，西子爲西村人，故稱爲西施。[illegible]

吳亡後，西施蹤跡不明，中國美名人之墓，皆斑斑可考，惟鼎鼎大名之西施，反無墓可尋，是西施沉湖之說，不無可信，特不知究爲何人所沉耳。●春痕●

文戒與文傳

淡公

大、傭妾盲兒

晉叔答之曰：「磨墨本爲最麻煩之事。[illegible]

少爺

夏浪石作 成仲恩譯

[illegible]

我世運隊與港聯隊 定廿二友賽

泰遴選球員計劃頓受挫折 須待兩場表演賽後始選人

【本報專訊】足球總會對參加第三屆默迪卡盃足球邀請賽，南爲使球員獲得作戰經驗起見，特邀約我國參加中泰世運預賽「國腳」，作一場友誼賽。

據足總負責人表示，這一場比賽，業已獲得港協會同意，決定以足總隊對港協隊名義，於週末廿二日下午八時半，在加山南華球場打夜波，門劵收一元二角及二元四角兩種，並準備在七時半，舉行一場學生軍序幕戰。

上面消息，亦由港協會總幹事伍煥璋表示，因爲港足聯選征軍，於十九日才返港，而「國腳」又須於廿四日便出發赴曼谷，這場比賽，在時間上而論，已相當迫促。不過，這是足總提出邀請，爲兩會合作計，港協當然要贊成。

加山南華場，現仍在養草期間，本不能借出作比賽用，惟張錦添主席，認爲港聯隊赴吉隆坡參加默迪卡盃賽，乃爲本港爭取光榮，而「國腳」爲國家爭榮譽，當然更無論了，所以，南華球場雖仍在養草期間，亦不能不借出了。（通）

【曼谷十六日泛亞社電】泰國足球總會，對於中泰世運足球預賽之前的兩場表演賽，原擬組第一聯隊與第二聯隊，分別先後上場。但事與願違，因爲空軍隊員在最後決選時，全部缺席，致使原定選出一二聯隊之擬議，受到挫折。據靈通方面消息，泰足球總會最後決選的廿九員世運國腳，將先後在兩場表演賽中上場，然後就二場表演賽中，睇各人演出的情形來決定卅日正式世運預賽之十一員正選國腳。在最後決選的廿九名隊員中，門將僅有阿努賓（沒士露）一人而已。泰足總爲了尋求候補，可能起用針朱凡門將乃甲森，湊足三十人之數。關於泰空軍足球隊退出世運隊最後選拔，到底原因何在，足球總會未公開說明。足球總會規定日內舉行中泰記者招待會，作一個詳細的報告。

靜修女籃隊 今首戰海濤

序幕戰僑聯對中健

【本報專訊】自由中國靜修女子籃球隊，今夕在九龍伊利沙白青年館出賽，由本港海濤守第一陣，於八時半開賽，並加插一場友誼賽，七時半僑聯對中健，門劵分爲一元二毫及大轟兩種。

序幕戰僑聯對中健，同屬甲二組隊伍之友誼賽，僑聯爲上屆乙組冠軍，本屆聯賽升上甲二組，而中健則爲甲二組隊伍，由於雙方球員均爲年青小將，氣力充沛，預料將有劇戰。

港台女籃賽，靜修對海濤，客軍爲台中女子籃球新興勁旅，此一隊遠征軍，據聞不特球技精良，且氣力充沛，速度快捷，全隊各將之基本技術及籃機戰術，均很了得，致隊陣中，陳美秋、張秀容、李秀芳均屬於年前隨籌湧勁旅，此間愛好籃球之人士，仍留下深刻印象。

體育

港台壘球賽一幕活劇

嚴麗嫦一棒打落 台隊徐麗雪門牙

結果血流不止球賽亦中止

【泛亞社台北十六日電】香港女壘隊，昨日午後首戰台灣稻江隊，但祇打了一局，即告結束。原因爲港隊員嚴麗嫦，不慎一棒打落台隊員徐麗雪之門牙，故無法比賽下去。此次起因，純由於開球典禮時，故一般人認爲今後任何體育比賽，都有隆重開球典禮的儀式，實值得研究。昨日比賽，於台北市立運動場舉行，由台北市長黃啟瑞開球，港台攻守雙方，均嚴陣以待。稻江徐麗雪任捕手，蹲伏本壘之上，港隊嚴麗嫦第一個打擊，市長開球式的球抛得太高，徐麗雪即站立起身準備接球，嚴麗嫦同時揮棒擊，不料一棒正打在徐捕手嘴上，頓時鮮血長流不止，門牙一顆，亦隨「咬嘞」一聲落地上，雙方迅速急救，球賽隨之停頓，不分勝負。昨日倘非黃市長開球，即港隊對於此抛得太高的球，必不致攔打，而僅可當爲「死球」，因爲教練球人的面子，才有此一打而發生慘劇。

舉健總會聯歡 韋基堯表示 決明年訪菲

十二碼球 馬志送禮

足聯隊在星洲 又勝民聯隊

次仗係爲星籌募世運基金

【星洲十六日美聯社電】香港足球聯隊，星期日以三比一擊敗民聯隊。香港隊兩度射入兩球，揭係射入一球。

一記猛射 攻陷星城

主軍又失一好機會

世運籌備小組 定十九日會議

華協與足聯會 首腦人物今日會談

足總聯賽小組 明日舉行會議

訪靜修女將

霹靂火

小球世界

公民游泳隊訪澳 郭鎮恒担任教練

華人水球聯賽 南海將或並列冠軍

田徑總會 廿日改選

靜修陣容

許楚吟 李秀芳 楊惠津 陳妙 彭明珠 錢潔兮 謝玉珠 丁京鉞 陳美秋 張秀容 齊玉陵 李錦花 陳茂子

在 早點
香港
在 晚餐
倫敦

英國海外航空公司「慧星」4型客機
現在能使閣下得償此願！

聽來很難相信但閣下現能於早晨八時在香港搭英國海外航空公司「慧星」噴射客機而在當晚九時五十分抵達倫敦！更快捷之新航班現已開航並同時設有豪華頭等及經濟旅行客位，請乘英國海外航空公司「慧星」4型客機此爲前往英倫最快捷及最舒適之航班。

請向各大旅行社或 怡和有限公司航空部 接洽
電話：二七七一一／二（全日廿四小時服務）

B·O·A·C
世界上噴射飛航經驗最豐富之航空公司
BRITISH OVERSEAS AIRWAYS CORPORATION

麗都 仙樂
林黛 趙雷 領銜主演
片約關係 最後四天 港九連滿三七〇場 四八天映
江山美人
全部瑰麗七彩
導演 李翰祥
邵氏十二金鑼最佳影片

皇都 東樂
今天續映
雅俗共賞老少咸宜
丁皓 劉恩甲 蔣光超
太空談情妙不可言 宇宙奇觀一無遺
天太閙太空

雨過天青

歐日來盤頻頻報漲 港鋼鐵市慢性向好

美國鋼鐵生產銳減，向歐日大量訂購，以刺激市價繼續上升，惟本港轉口疲弱，形成與歐日脫節，祇有慢性向好，並無多大波動。

一週市場綜述 本報記者

[illegible]

砂糖市扳硬

國際行市已告好轉 台港港盤又復提高

[illegible]

樹膠市況反覆上昇

[illegible]

米糧源豐底厚 市勢一蹶不振

[illegible]

宋紙市續見新高價 金鈔價格均告回順

[illegible]

（以上期鈔市價）

[illegible]

（以上期金市價）

[illegible]

港菲貿易

[illegible]

最近印尼輸入 側重主要原料

港星印三角貿易日呈冷落

[illegible]

副食品漲價

[illegible]

雜貨市況 普呈堅穩

[illegible]

越對奶粉輸入 規定辦法公佈

[illegible]

香港 高陞 第一新新 皇宮 金星 龍城

日滿狂今天請早

亞洲大戰 五

戰 粵語旁白

悽慘戰況 動人淒厲

人生百年 身登銀幕

貞光

紅樓春怨 THE Barretts OF Wimpole Street

有仔萬事足

金國 國金 新華 明星 寶聲 長樂

今天續映 滿座

任劍輝 吳君麗

荔園 遊樂花園

動物園 澳洲袋鼠

海灘泳棚

金陵 國民 金聲 新華 全

血路 銀三俠 虎帳戰袍 三伴月星

皇都

太空大鬧兩傻

雨過天青

新世界

最後今天

好女嫁錯郎

櫻花戀

麗都

冷氣開放

掃把精

京華 麗斯 東方

血灑黑天堂 I, Mobster

我要活下去

桂河橋

百樂門

即日續映

懷春玉女

紐約·大世界·好世界

港九首輪影院聯合廣告

樂聲

連日滿座今請早

情人的假期 HOLIDAY FOR LOVERS

新華·嘉華

連日滿座！今天請早

亂世佳人 GONE WITH THE WIND

新華早場十二點三：沙場英烈傳

娛樂·樂宮

連日滿座今續映華納公司千萬金元海戰巨片

七海英雄 John Paul Jones

中西各報，一致好評

利舞台·香港

最後今天四場

水田姑娘 THE RICE GIRL

本屆世界拳王爭霸戰

飛渡摩天嶺

西廂琴斷

三雄喋血

肉彈范麗 大胆·暴露

肉彈范麗

[illegible]

姐姊

范麗出生江南，卻是在香港長大的。今年還只是十八歲的小姐，[illegible]

劉恩甲追求小丁皓

影壇上著名的胖角劉恩甲，[illegible]

給影迷們

丁紅

本來你們遠地來信，關懷我的生活，讚頌我的[illegible]，批評我的演技，鼓勵我的[illegible]，這種熱情的友誼，使我說不出的感謝！

因爲我的工作佔去了我全部時間的大半，所以對於你們所詢的問題，未能一一答覆，照片方面，則多是[illegible]寄給的。

今天我借報紙一角，公開向大家說幾句話。

[illegible]

我的第二部作品「丈夫的情人」業已全部完成，謹此奉告，並盼指導。

影壇巡禮

太空時代的應時片

[illegible]

孝忠不匱永錫爾類

[illegible]

丁好懷念在美的親人

[illegible]

因愛成恨亦常情也

[illegible]

交通版

和捷洋行代理環球貨輪 飛雲由美繞歐來

明日可抵港落貨翌日經台韓同航 飛剪卅日到埠沿太平洋航返美國

【本報專訊】和捷洋行代理環球航行貨輪飛雲號（FLYING CLOUD）由美國經近東歐非亞洲航行來遠東各埠，按航程，如無他故，當可於明（十八）日到達香港。該輪在港停留一日，上落貨物後，擬定翌（十九）日離港，經泊台灣、釜山，沿太平洋航返美國。另線飛剪號貨輪（FLYING CLIPPER）亦自美國歐洲[illegible]物前來遠東，計程，將於本月三十日可抵達香港。[illegible]一日，起落貨後，擬定翌（卅一）日離港，沿太平洋航返美國。

和捷洋行代理貨輪 邊羅門自台灣返

明日可抵港廿一日起航歐洲 邊威士由歐來廿日到落貨

【本報專訊】邊行輪（BENLOMOND）返香港，照航期，[illegible]船公司貨輪邊羅門號（D）由台灣高雄[illegible]，無其他[illegible]，當可於明（十八）日[illegible]在港逗留三日，[illegible]擬定本月廿一日上午六時離港，經新加坡返歐洲。

另線邊威士號貨輪（BENWYVIS）則自歐洲經新加坡來港，計程可能於本月二十日到達。該輪在港起落貨作後，仍有短時間停留，然後始回航歐洲。

圖爲暢遊港九六日之美國婦女團

廠商會名譽會長 黃克競自日返港

【本報專訊】香港工業聯合會委員，廠商會名譽會長黃克競，於上月廿日赴日本考察工商業，[illegible]已考察完畢，於昨日下午由日乘泛美航機抵港。黃氏表示此行考察所得，十分完滿。昨天到機場接機親友，有香港[illegible]等數十人。[illegible]公司經理陳炎明。[illegible]黃氏此行係[illegible]，在港稍作休假，然後返[illegible]所。（杜）

附圖爲昨日返港廠商黃克競（中）與親友合照。（本報記者杜攝）

聯國中文主任 賴連抵港

【本報專訊】聯合國中文部主任賴連，於昨天由菲乘班機抵港，[illegible]

美國婦女團 暢遊港九六日

今日乘原輪離港返日本

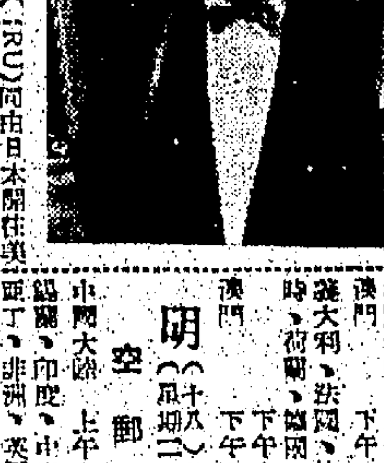
數日前過四十八人以上之美國婦女團，由日本乘[illegible]輪（LENAWEE）來港，[illegible]之酒店居停及遊覽，[illegible]（十二）日中午抵港，[illegible]始共計劃之[illegible]物程序。[illegible]定今（十七）日[illegible]回航日本。

佐渡丸橫濱丸 由日本開美國

廿一日到本港翌日啓程

【本報專訊】洛士利洋行代理合記船務公司貨輪佐渡丸（SADO MARU）、橫濱丸（YOKOHAMA MARU）同由日本開往美國，按航期，將於本[illegible]

瑞菲林模影機公司 營業代表耶沙抵港



瑞士菲林模影機有限公司營業代表古德耶沙，昨（十六）日乘瑞士航空公司班機自[illegible]抵港訪問，[illegible]示：訪港後將前往東京，然後由東京飛澳，將在澳與港公司負責人相晤。[illegible]不久將有新出廠[illegible]。圖爲耶沙。

圖片說明：圖爲昨日抵港之聯合國中文部主任賴連。（本報記者杜攝）

截信時間

今（十七）日（星期一）

空郵：柬埔寨、法國 上午十時；馬來亞、印尼、澳洲 上午十一時；中東、非洲、英國、歐洲 正午；菲律賓、關島 下午二時；[illegible]

明（十八）日（星期二）

空郵：[illegible]

平郵：[illegible]

今日來往班機

到港班機（星期一）

（公司）	（由何處來）	（到港時間）
泛美	三藩市東京	上午六時五十分
泛美	倫敦印度曼谷	上午八時一刻
英航	倫敦印度星洲	上午十一時三刻
英航	倫敦印度仰光	下午二時三刻
英航	東京	下午三時
國泰	新加坡曼谷	下午五時十分
國泰	東京台北	下午五時一刻
民航	東京沖繩台北	下午五時四十分
日航	東京台北	上午八時半
日航	新加坡曼谷	下午六時卅分
菲航	馬尼拉	下午四時十分
印航	倫敦印度曼谷	上午九時卅五分
法航	曼谷西貢	下午二時三刻

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
泛美	東京三藩市	上午八時卅分
泛美	曼谷印度倫敦	上午十一時
泛美	馬尼拉	下午五時
英航	曼谷印度倫敦	下午三時三刻
國泰	西貢新加坡	下午二時
國泰	曼谷印度	下午六時
民航	曼谷	下午六時卅分
日航	台北東京	上午十時十分
菲航	馬尼拉	下午五時
印航	東京	上午十時一刻
法航	東京	下午三時卅五分
東航	金邊仰光	下午一時三刻

東京食品株式會社 港支店經理昨返港

東京食品株式會社（六）香港支店經理西村正[illegible]昨（十六）日乘[illegible]返港。[illegible]

圖片說明：西村正昨在機場留影。

告預船輪日入

（船名）	（船類）	（西名）	（何埠來）	（日期）	（公司）
嘉蓮加利	貨船	GLENGARRY	日本	十八	怡和
興生	貨船	HIN SANG	日本	十八	怡和
飛雲	貨船	FLYING CLOUD	美歐星	十八	和捷
海洋郵	貨船	OCEAN MAIL	美國	十八	[illegible]
協榮丸	貨船	KYOEI MARU	日本	十八	東來
夏利睦	貨船	HERMOD	山打根	十八	多利順
邊羅門	貨船	BENLOMOND	高雄	十八	邊行
積成馬士基	貨船	JEPPESEN MSK	馬尼拉	十九	捷成
忠洋丸	貨船	CHUYO MARU	日本	十九	香港東方
雅多	貨船	HALLDOR	新加坡	十九	多利順
德生	貨船	TAK SANG	日本	十九	怡和
海南	貨船	HAI NAN	歐洲星洲	十九	太平
奉天	貨船	FENGTIEN	日本	十九	太古
大寶多	貨船	TROUBADOUR	美國	十九	多利順
高征丸	貨船	KOSEI MARU	日本	十九	美邦
市鋒	貨船	PIONEER MART	美國	十九	美輪
利來	貨船	NELLORE	澳洲	十九	鐵行
新利惠利	貨船	SUNNYVILLE	美洲菲島	十九	鐵行
泰星	貨船	THAI	日本	二十	[illegible]
海明	貨船	HAI MENG	日本	二十	多利順
東榮	貨船	EASTERN GLORY	日本	二十	怡和
芝利華	客船	TJILUWAH	日本	二十	渣華
嘉蓮扶倫	貨船	GLENFRUIN	歐洲星洲	二十	怡和
四川	客船	SZECHUEN	[illegible]	二十	太古
邊威士	貨船	BENWYVIS	歐洲星洲	二十	邊行
利雲士泰	貨船	RAVENSTEIN	日本	廿一	捷成
拉蒂斯	貨船	LAERTES	日本菲島	廿一	太古
利生那	貨船	RHEXENOR	歐洲星洲	廿一	太古
佐渡丸	貨船	SADO MARU	日本	廿一	洛士利
橫濱丸	貨船	YOKOHAMA MARU	日本	廿一	洛士利
邊尼威士	貨船	BENNEVIS	歐洲星洲	廿一	邊行
寮國	貨船	LAOS	日本	廿一	法郵
安慶	貨船	ANKING	新加坡	廿一	太古
名古屋丸	貨船	NAGOYA MARU	日本	廿一	嘉拉多
哥力芝總統	貨船	PRES. COOLIDGE	美國日本	廿一	總統
祥雲丸	貨船	SHOUN MARU	歐洲星洲	廿二	洛士利
麗嘉馬士基	貨船	LICA MSK	美國	廿二	捷成
南京	貨船	NANKIN	日本	廿二	鐵行
湖南	貨船	HUNAN	日本	廿二	太古
帝光丸	貨船	TEIKO MARU	日本	廿二	香港東方
德基寶	貨船	TEGELBERG	日本	廿二	渣華
菲爾摩總統	貨船	PRES. FILLMORE	美國	廿二	總統
海利	貨船	HAI LEE	日本	廿二	嘉拉多
長島丸	貨船	NAGASHIMA MARU	日本	廿二	多利順
寶來怡利	貨船	BRADEVERETT	日本	廿二	[illegible]
粟田丸	貨船	AWATA MARU	日本	廿二	天祥
漢陽	貨船	HANYANG	印尼	廿二	太古
昭華丸	貨船	SHOKA MARU	日本	廿二	太平
萬士百根	貨船	VAN SPILBERGEN	日本	廿二	渣華
聖高拉	貨船	SANGOLA	日本	廿三	鐵行
星星	貨船	STAR BETELGEUS	非洲星洲	廿三	[illegible]
島原丸	貨船	SHIMABARA MARU	日本	廿三	天祥
哈威馬士基	貨船	HARTVIG MSK	日本	廿三	捷成
卡地治	貨船	CARTHAGE	歐洲星洲	廿三	鐵行
寶哥達	貨船	BOGOTA	歐洲	廿三	寶隆
夏灣拿丸	貨船	HAVANA MARU	日本	廿三	香港東方
大天丸	貨船	TAITEN MARU	日本	廿三	太平
萬茂些亞	貨船	MONMOUTHSHIRE	日本	廿三	怡和
萬諾	貨船	VAN NOORT	新加坡	廿三	渣華
依瑪瑞娜	貨船	IMERINA	日本	廿三	法郵
夏美靈	貨船	HERMELIN	日本	廿三	多利順
寶康	貨船	PO HANG	曼谷	廿三	[illegible]
嘉提根些亞	貨船	CADIGANSHIRE	歐洲星洲	廿四	怡和
嘉蓮威利	貨船	GLENVILLE	美國	廿四	多利順
菲島怡利	貨船	NOREVERETT	非洲星洲	廿四	[illegible]
羅丹士泰	貨船	ROTHENSTEIN	歐洲星洲	廿四	捷成
日海丸	貨船	NIKKAI MARU	日本	廿四	嘉拉多
日寶丸	貨船	NISSAN MARU	非洲星洲	廿四	嘉拉多
紅葉山丸	貨船	MOMIJISAN MARU	日本	廿四	東來
嘉錫	貨船	KARSIK	新加坡	廿四	渣華
得利斯亞士	貨船	TEIRESIAS	日本	廿四	太古
安娜	貨船	ORNA	日本	廿五	鐵行
岳州	貨船	YOCHOW	華北	廿五	太古
天高利	貨船	TANCRED	馬拉尼	廿五	多利順
萬利斯途士	貨船	MENESTHEUS	歐洲星洲	廿五	太古
露史萊克	貨船	RUTH LYKES	美國台灣	廿五	連絲
邊摩丸	貨船	BENMHOR	歐洲星洲	廿五	邊行
捷利勁巴	貨船	GJERTRUD BAKKE	美洲	廿六	捷成
寶根威利	貨船	BOUGAINVILLE	美國	廿七	[illegible]
恒生	貨船	HANG SANG	高雄	廿七	怡和
蘇丹	貨船	SUDAN	日本	廿七	太平
福建	貨船	FUKIEN	曼谷	廿七	太古
雲南	貨船	YUN NAN	澳洲馬尼拉	廿七	太古
亨力	貨船	HENRIK	山打根	廿七	多利順
邊路治	貨船	BENCLEUCH	歐洲	廿七	邊行

告預船輪日出

（船名）	（船類）	（西名）	（往何埠）	（日期）	（公司）
哥東尼亞士	貨船	CLYTONEUS	英國	十八	太古
曉生	貨船	HEW SANG	山打根	十八	怡和
新達	貨船	SUNDA	日本	十八	鐵行
蘇馬利	貨船	SOMALI	星洲歐洲	十八	鐵行
軒路華	客船	HANNOVER	日本	十八	捷成
蒙大拿丸	貨船	MONTANA MARU	美國	十八	太平
亞夫	貨船	HERVAR	山打根	十八	多利順
積成馬士基	貨船	JEPPESEN MSK	日本	十九	捷成
嘉蓮加利	貨船	GLENGARRY	星洲歐洲	十九	怡和
馬蓮馬士基	貨船	MAREN MSK	曼谷	十九	捷成
飛雲	貨船	FLYING CLOUD	台灣釜山美國	十九	和捷
海洋郵	貨船	OCEAN MAIL	日本美洲	十九	[illegible]
夏利睦	貨船	HERMOD	日本	十九	多利順
忠洋丸	貨船	CHUYO MARU	馬尼拉	二十	香港東方
海娜	貨船	HERO	曼谷	二十	多利順
雅多	貨船	HALLDOR	日本	二十	多利順
海南	貨船	HAI NAN	日本	二十	太平
協榮丸	貨船	KYOEI MARU	澳洲	二十	東來
高征丸	貨船	KOSEI MARU	美國	二十	美邦
市鋒	貨船	PIONEER MART	日本美洲	二十	美輪
泰星	貨船	THAI	星洲非洲	廿一	[illegible]
海明	貨船	HAI MENG	曼谷	廿一	多利順
名古屋丸	貨船	NAGOYA MARU	星洲印尼	廿一	嘉拉多
太原	貨船	TAI YUAN	澳洲	廿一	太古
德生	貨船	TAK SANG	加爾各答	廿一	怡和
恒生	貨船	HANG SANG	高雄	廿一	怡和
利來	貨船	NELLORE	日本	廿一	鐵行
嘉蓮扶倫	貨船	GLENFRUIN	釜山	廿一	怡和
邊羅門	貨船	BENLOMOND	星洲歐洲	廿一	邊行
祥雲丸	貨船	SHOUN MARU	日本	廿二	洛士利
興生	貨船	HIN SANG	山打根	廿二	怡和
利雲士泰	貨船	RAVENSTEIN	星洲歐洲	廿二	捷成
芝利華	客船	TJILUWAH	星洲印尼	廿二	渣華
奉天	貨船	FENGTIEN	星洲印尼	廿二	太古
東榮	貨船	EASTERN GLORY	澳洲	廿二	怡和
橫濱丸	貨船	YOKOHAMA MARU	美國	廿二	洛士利
寮國	貨船	LAOS	西貢歐洲	廿二	法郵
四川	客船	SZECHUEN	[illegible]	廿二	太古
依瑪瑞娜	貨船	IMERINA	歐洲西貢	廿二	法郵
哥力芝總統	貨船	PRES. COOLIDGE	星非歐美	廿二	總統
佐渡丸	貨船	SADO MARU	美國	廿二	洛士利
麗嘉馬士基	貨船	LICA MSK	美洲	廿三	捷成
新利惠利	貨船	SUNNYVILLE	星非歐美	廿三	鐵行
南京	貨船	NANKIN	澳洲	廿三	鐵行
菲爾摩總統	貨船	PRES. FILLMORE	美國	廿三	總統
湖南	貨船	HUNAN	曼谷	廿三	太古
粟田丸	貨船	AWATA MARU	星洲歐洲	廿三	天祥
長島丸	貨船	NAGASHIMA MARU	曼谷	廿三	嘉拉多

今日船輪出入

入口船

（船名）	（西名）	（何埠來）	（公司）	（停泊處）	（到埠時間）
海娜（貨）	HERO	山打根	多利順	B 泊	上午
蘇馬利（貨）	SOMALI	中國大陸	鐵行	A 七	上午
恒生（貨）	HANG SANG	曼谷	怡和	B 三十	下午四時
安順（貨）	ANSHUN	新加坡	太古	九龍倉四四	下午
軒路華（客）	HANNOVER	歐洲星洲	捷成	九龍倉四四	下午一時
蒙大拿丸（貨）	MONTANA MARU	日本	太平	A 二	上午
斯伊丹地（貨）	C. E. DANT	美國	怡和	A 十六	上午
亞夫（貨）	HERVAR	高雄	多利順	B 泊	上午
太原（貨）	TAIYUAN	日本	太古	九龍倉四四	下午八時

出口船

（船名）	（西名）	（往何埠）	（公司）	（停泊處）	（開行時間）
愛美萊克（貨）	AIMEE LYKES	釜山日本美國	連絲	九龍倉四四	上午
波斯亞士（貨）	PERSEUS	日本	太古	[illegible]	下午
斯伊丹地（貨）	C. E. DANT	日本美洲	怡和	A 十六	晚間
奧克萊（貨）	OKHLA	日本	鐵行	九龍倉四四	上午
特拉萬哥（貨）	TRAVANCORE	星洲歐洲	太平	A 一	下午五時

多利順洋行

亞夫 HERVAR 往古海北歐洲 八月十八日落貨

夏利睦 HERMOD 往日本 八月十八十九日開落貨

海娜 HERO 往暹羅 八月十九廿日開落貨

海利 HAILEE 往星洲、巴生、檳城 八月廿四五日開落貨

忌連威利 GLENVILLE 往西貢 八月廿四五日開落貨

M.M.

新型快捷客郵「寮國」"LAOS"（時速廿一海哩）

經停小呂宋、西貢、馬賽（兼收轉駁往西非各埠貨物）

八月廿一日落貨，廿二日下午開行

法國郵船公司啓

怡和公司船期

德生 往曼谷、石叻、吧城、泗水 八月二十日收貨

東榮 往[illegible] 八月廿二日開行

怡生 往山打根、納閩、古晉 八月廿九日收貨

東昌 往石叻、仰光、吉打 九月二日收貨

電話三四五八一 怡和公司華人船務部啓

四川快輪

每逢星期一由香港開台北，星期四由台北開香港

客位接洽處：太古輪船公司